



Bombay Government Gazette.

Vol. 23.]

Published by Authority.

[No. 43.]

Three Rs. per Quarter.]

THURSDAY, 26TH OCTOBER 1854.

[Eight annas per copy.]

NOTIFICATION.

Bombay Castle, 4th August 1831.

GENERAL DEPARTMENT.

The Right Hon'ble the Governor in Council having sanctioned the publication of a weekly paper, to be styled the "BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE," notice is hereby given, that after this day all advertisements and other public papers of the Government will be printed in the BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE only: and all orders or other public notices appearing in that paper, under the signature of the Secretaries, or other public officers of the Government, are hereby ordered and directed to be conformed to and obeyed accordingly.

Bombay Castle, 18th January 1832.

When official notifications from the Government are inserted in the BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE, no communication on the same subject will be made in writing to any department concerned: but all public officers are required to take notice of such official notifications in the same manner as if they had been directly communicated to them by letter from the Secretary's office, and as heads of offices alone will be furnished by Government with the BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE, they will be expected to communicate to their subordinate officers all orders which may in any manner concern them.

The Bombay Government Gazettes furnished by Government to public offices are to be lodged with the records, and are not to be removed from the office.

Published by order of the Right Hon'ble the Governor in Council,
JOHN BAX, Secy. to Govt.

NOTICE.

The Government Printing and Lithographing Departments having been transferred to the BOMBAY EDUCATION SOCIETY, all Printing and Lithographing required by any Department should be sent to the Office at Bycullah.

Bombay, 5th April 1848.

J. G. LUMSDEN, Secy. to Govt.

MARINE DEPARTMENT.

The Right Honorable the Governor in Council is pleased to notify that, during the ensuing season, the MONTHLY MAILS to Suez, and the MID-MONTHLY MAILS to Aden, will be closed on the evenings of the undermentioned days, viz:—

28th September, to Suez.
14th October, to Aden.
28th October, to Suez.
14th November, to Aden.
28th November, to Suez.
14th December, to Aden.
28th December, to Suez.
13th January, to Aden.
27th January, to Suez.
14th February, to Aden.
28th February, to Suez.
14th March, to Aden.
28th March, to Suez.
14th April, to Aden.
28th April, to Suez.

By Order of the Right Hon'ble the Governor in Council,
T. MAUGHAN, Lieutenant Colonel,
Secretary to Government.

Bombay Castle,
12th August 1854. J

Notice

Is hereby given, that the contracts for the exclusive privilege of SELLING ARRACK and COUNTRY LIQUOR and INTOXICATING DRUGS (Ganja, Opium, and Khushkus,) to the Troops and Camp Followers at Malligam, for one year, from 1st

February 1855 to 31st January 1856, will be put up to competition at the Office of the Superintendent of Bazars at Malligam, at 12 o'clock (noon) on Tuesday the 5th December 1854.

2. Verbal offers for the contracts will be received by the above-named Officer on the date and hour specified in the preceding paragraph; and sealed tenders, accompanied by the requisite cash deposit, will also be received by the Commissary General of the Army at Bombay, on the same date and hour.

3. No person will be allowed to bid or tender for the contract unless he deposits with his offer the sum of Company's Rupees (80) eighty for the Liquor, and Rupees (20) twenty for the Drug contract, which will be forfeited in the event of delay, evasion, or refusal to execute the necessary deed of contract; and two unexceptionable Securities will also be required from the highest bidders, to guarantee their fulfilment of the terms of the respective contracts.

4. The Troops composing the Malligam Brigade are—

	Strength.
Detachment of Artillery.....	34
One Regiment N. I.	833
Camp Followers	1901

But the contracts will be sold for the actual number of Troops that may be present on the day of sale, which will be duly notified to the bidders at the time; and the amount of the monthly payment shall not be increased or decreased on account of Troops arriving in or departing from the Cantonment, unless the strength of such De-

tails exceeds one-fourth the number of men for whom the contracts have been entered into. It is, however, to be distinctly understood, that any alteration in the number of Camp Followers will not entitle the contractors to claim any remission in the payment of the stipulated monthly amount of their respective engagements; the departure of Troops from the Cantonment, as above specified, will alone give claim for remission.

5. The conditions of the contracts shall not be considered binding, or in force in any respect, until the same are confirmed by superior authority.

6. The person or persons whose tenders may be accepted will be required, ere entering on the performance of their contract, to deposit with the Superintendent of Bazars the amount of one month's stipulated payment as his or their personal security for the due execution of the agreement; this is to be in addition to the monthly payment in advance of the sums tendered for the contract.

7. Further particulars relative to these contracts will be made known on application at the Office of the Superintendent of Bazars at Malligaum, and that of the Commissary General of the Army at Bombay, from 10 A. M. till 4 P. M. every day, Sundays excepted.

8. The contractor will have to defray the expenses of maintaining a Preventive Police, when and wherever the Brigadier commanding may deem necessary, for the suppression of clandestine sale of Spirits to European Troops.

9. No reason will be assigned for the rejection of any offer.

E. A. GUERIN, Major,
Superintendent of Bazars.

Superintendent of Bazars' Office,
Malligaum, 16th October 1854.

जाहिरनामा

तमाम लोकांस कळ्यावयाकरितां लिहिला जातो ऐसाजे बंबडा दारू रेख व ताडी गांज्या अफू व खसखस यांचा मक्ता छावणी मालेगांव येथील लष्करास व छावणीतील राहाणार लोकांस विकण्याकरितां द्यावयाचा तो (एक वर्ष) बारा महिन्यांचा सुरू तारीख १ माहे फेब्रुवारी सन १८५५ पासून तारीख ३१ माहे ज्युनिवारी सन १८५६ पावेतो सुपरिन्टेण्डेंट बाजार व पोलीस मास्तर छावणी मालेगांव याचे हाफिसांत तारीख ५ माहे दिसंबर सन १८५४ मंगळवारी दिवसा १२ वाजतां लिलाव होऊन विकला जाईल.

२. वर लिहिले मख्याविषयीं मुखजवानी अर्ज सदहू नमिले तारीखेस व घटकेंत बाजार मास्तर साहेब घेतील आणि त्याच दिवशीं व घटकेंत मुंबईत कमिसरी जनराल साहेब टडर म्हणजे बंद केलेला अर्ज अमानतीचे ऐवजासुद्धा घेतील.

३. जो कोणी मख्याविषयीं मुखजवानीचा सवाल करील अगर टेंडर देईल त्याणी अगाड ठेवणी बदल रुपये कंपनी धाका दारूचे मख्याबद्दल ८० व गांज्या अफू खसखस बदल २० दिल्याखेरीज त्याचा मुखजवानीचा सवाल न एकतां टेंडर घेतला जाणार नाही ज्यास मक्ता मिळाला त्याणी मख्याचे पट सई करण्यास विलंब लावील अथवा हरयेक बाहणा दाखवून ना कबूल जाईल त्याचे ठेवणीचे रुपये देडांत घेतले जातील जो सर्वाहून अधिकास बोलून मक्ता घेईल

त्याणी दोन जमीन चांगले आवृदार सरकार पसंत मख्याचे निभावणी व पुरे करण्याविषयीं दिव्हे पाहिजेत.

४. छावणी मालेगांव येथील राहाणार लष्कर येणे प्रमाणे.

डिट्रामेंट गोलंदास ३४
एक काळी रेजिमेंट पायदळ ८३३
कापातील राहाणार लोक १९०१

परंतु मख्याचे लिलाव होण्याचे दिवशीं जे लष्करी लोक हजर असतील त्यांजवर मक्ता विकला जाईल लिलावाचे समर्थी मक्ते घेणार लोकांस जाहीर करण्यांत येईल आणि जे लष्करी लोक छावणीत येतील किंवा बाहेर जातील त्या बदल कांही दर महिन्याचे मख्याचे ऐवजांतून चवथाई लो झाल्याशिवाय कम जास्त होणार नाही व असे खास समजावे की कापातील राहाणार लोक यांत कांही फेरफार झाल्यास दर महिन्याचे ऐवजांतून सूट कांही मिळणार नाही वर सांगितल्याप्रमाणे जर लष्करी लोक छावणीतून बाहेर गेल्यास मात्र दावा केल्यास वाद मिळेल.

५. मक्ते सरकारांत कबूल झाल्याशिवाय कायम झाले असें समजुं नये.

६. ज्याचा मक्ता सरकारांत कबूल होऊन येईल त्याणी आपला मक्ता चालविण्याविषयीं एक महिन्याचा ऐवज जो मख्यास ठरला तो बाजार मास्तर साहेब याजपाशीं मक्ता कबुलाइती प्रमाणे पुरे करण्याविषयीं खुदच्या जमीनगी बदल ठेवणी ठेविली पाहिजे आणि मख्याबद्दल ऐवज दर महिन्याचे महिन्यास अगाड देणे लागेल.

७. मख्याचे रिवाजाची कलंबंदीची याद कोणास पाहा वयाची असेल त्याणी छावणी येथील बाजार मास्तर साहेब याचे हाफिसांत व कमिसरी जनराल साहेब याचे हाफिसांत सण व रविवार खेरीज करून दाहा वाजल्यापासून चार वाजे तो पावेतो पाहावयास मिळेल.

८. गारे सोजर यांस दारू न कळतां विकतात असे ब्रीगीडीयर कमांडिंग साहेब यांस मालम झाल्यास त्याचा अटकाव करण्याविषयीं चौकीदार ठेवण्याविशीं हुकूम करतील तर त्याचा पगार मक्तेदार यास देणे लागेल.

९. ज्याची अर्जी ना कबूल होईल त्याची सबब सांगितली जाणार नाही जाणजे.

तारीख १६ अक्टोबर सन १८५४.

Notice

Is hereby given, that verbal tenders for the exclusive privilege of SELLING COUNTRY LIQUOR to the Troops and Followers at this Station, under the usual conditions, will be received at this Office at 12 o'clock A. M. on Wednesday the 15th November 1854, and sealed tenders will be received at the Commissary General's Office, Bombay, on the same date, between the hours of 11 A. M. and 2 P. M. after which no tender will be received.

2. No tenders, sealed or verbal, will be accepted unless accompanied by a deposit of Rupees (25) twenty-five, and one month's amount to be deposited by the persons making the highest tender.

3. Tenders to specify the amount to be given per mensem, for 12 months, to commence on the 1st December 1854 and to expire on the 30th November 1855.

4. The Troops, &c. stationed at Ahmedabad are as follows :—

A Detachment of Golundauze	117
25th Regiment N. I.	919
28th Regiment N. I.	884
Camp Followers.....	1275

5. But the contracts will be sold for the actual number of Troops that may be present on the day of sale, which will be duly notified to the bidders at the time, and the amount of monthly payment shall not be increased or decreased on account of Troops arriving at or departing from the Cantonment unless the strength of such details exceeds one-fourth the number of men for whom the contracts have been entered into. It is, however, to be distinctly understood, that any alteration in the number of Camp Followers will not entitle the contractors to claim any remission in the payment of the stipulated monthly amount of their respective engagements: the departure of Troops from the Cantonment, as above specified, will alone give claim for remission.

6. The conditions of the contracts shall not be considered binding, or in force in any respect, until the same are confirmed by the superior authority.

7. Further particulars relative to these contracts will be made known on application at the Office of the Superintendent of Bazars at Ahmedabad, and that of the Commissary General of the Army at Bombay, from 10 A. M. till 4 P. M. every day, Sundays excepted.

8. The contractor will have to defray the expenses of maintaining a Preventive Police when and wherever the Brigadier General Commanding may deem necessary, for the suppression of clandestine sale of Spirits to European Troops.

9. Only one Liquor Shop will be permitted, and the Liquor to be sold at the rate specified below :—

Arrack.....	8 Annas per Bottle.
Mowrah	8 " "

10. After a tender has been once made, any attempt at evasion thereof will cause the forfeiture of the deposit money to Government.

11. No Liquor to be sold on credit to the Native Troops.

12. No reason will be assigned for the rejection of any offer.

R. S. POPE, Lieutenant,
Superintendent of Bazars and Police.

Supt. of Bazars and Police Office,
Camp, Ahmedabad, 9th September 1854.

જાહેર મયર.

આપીએ છીએ ન જ લોકોની મરજી અર ક તથા ગાંમટી દારૂ વેચવાને કાંપ અનદા પાદની છાવણીના લશકર માંએ દારૂ વેચવાને કંતરાટ રામવા હંમેશાના દશતુર પરનાં હોએ તો તે ધણીને તારીખ ૧૫ ની નાહુ નવેમ્બર શંને ૧૮૫૪ ને બુધવારને રોજ સવારના કલાક ૧૧ વારવાગતે પપેરે અખર માશતર શાહેરની હાકીશમાં આવી રૂપે આનો આંકડો કહેવા ને આટલા રૂપેઆ શાર કંતરાટ રામીશ્વ અથવા એ કંતરાટ

લેવા ખીડલો રેનડર ને કાગલનો લખોરો કરી તેજ તારીખે કાંમીશરી જનરાલની હાકીશ ને મુંબાઈનાં છે તાં નેકલવા તે સવાર ના કલાક ૧૧ વાગતાથી તે શાંજના કલાક ૨ વાગતાં મુધી લીધાનાં આવશે.

૨. નેકાઈને ખીડલો રેનડર તથા નાહુ જીયાનીનો આંકડો કહેવા હશે તે ધણીએ પામેથી રૂપેઆ (૨૫) અંકે પચીસ અનાંમત મુકવા નાઈશ્વ તે લેવાનાં આવશે ને ને સમયને આંકડો વધારે બેલવાનાં આવશે તે ધણી પામેથી એક મહીનાનો જીવ લો આંકડો ડીપાછટ ને અનાંમત લીધાનાં આવશે.

૩. આ કંતરાટનો કરાર ૧૨ વાર મહીનાનો છે તારીખ ૧ નાહુ ડીજેનમ્બર શંને ૧૮૫૪ થી તે તારીખ ૩૦ નાહુ નવેમ્બર શંને ૧૮૫૫ મુધીનો નાટે રામનારાએને કહેવું નાઈએ ને દર મહીને આટલા રૂપે આ મુજબ આપીશુ.

૪. કાંપ અનદાપાદનાં લશકર નીએ પર નાંણે છે.

ડીરાયમેનટ ગોલ્ડફાન મુ..... ૧૧૭.

નેટીવ રીજમેનટ ૨૫ મી... ૮૧૮.

નેટીવ રીજમેનટ ૨૮ મી... ૮૮૪.

કાંપના રહેવાસી લોકો..... ૧૨૭૫.

૫. પણ હરાજને દીને જરૂર લશકર કાંપનાં હજાર હશે તેટલાં નાંણેનાં વીએ નો કનતરાજ કરાનાં આવશે ને તે હરાજ ની વખતે લોકોને જાહેર કરાનાં આવશે તેટલા નાંણેનાં ને ભાગથી વધારે નાંણેનાં કાંપનાંથી જશે અથવા આવશે તો તેવીએ દર મહીનાની બેલીના રૂપેઆનો વધારો અથવા ઘટારો કરાનાં આવશે. ને ભાગથી એછા નાંણેનાં જશે આવશે તો તેવીએ જીતો વાલાને કશી છુટ મેલવાનાં આવશે નહીં અથવા તેહેની પામેથી વધારે રૂપેઆ લીધી નાં આવશે નહીં પણ લોકોએ શાંક નાંણે કં કાંપનાં રહેવાસી લોકોનાંથી શરકાર થશે તો તે વીએ કનતરાજવાલાએને કશી છુટ આપવાનાં આવશે નહીં કુકત કાંપનાં થી જીપર લખેઆ પરનાંણેલશકરી નાંણેનાં જશે તોજ કનતરાજવાલાએને છુટ મેલવા નાં આવશે.

૬. કનતરાજ નાંહાંશુધી શરકારનાં ને જીર નહીં થશે તાંહાંશુધી કાઈ રીતે અમલ નાં આવો એવું સમજવું નહીં.

૭. એ કનતરાજવીએ અનદાપાદના બ ખર માશતર શાહેરની હાકીશમાં તથા મુંબાઈનો કાંમીશરી જનરાલ શાહેરની હાકીશમાં પુધ્ધથી રવીવાર શીવાએ દરરોજ સવારના ૧૦ કલાકથી તે શાંજના ૪ કલાકમુધી જાહેર કીધાનાં આવશે ને કાંઈ વધારે પુધ્ધ વાગુ હશે તે.

८. न वलाये तथा (वमते) न नजी
ये यरीगेडीयर ननराय साडेयनी धाननां
नर मासन पडये ते वलाये यारी छुपी
थी गिरा ये नारेने दार वलाये छे तेहेने
अरकाय करवायाइ योकीदारे रायवाणे
हुकम करवाये अने ते योकीदारेने पगा
र कनतारवालाये आपणे पडये.

९. दुकांन १ दार वसवानी कांप नन
कुरना शेर यनरनां रायवानां आवये ने
नीये लमा बुनय दार वसवे नोछे शु.

अरेक दार यारली १ ना आनां ८.
नहुडाणे दार यारली १ ना आना ८.

१०. कंतराटने टेनडर लीधा पछे कांछे
तकरार तथा छक्याछना कडुलतनी करये
ते न कांछे अनानत ३पछे आ रायला छये
ते शरकारनां ईड करवानां आवये.

११. शीपाछे दोकाने छिधारे आवयु
नही रोडये वसयु नोछे शु.

१२. नहुने अरन नां कडुल थाये ते
हेयु कारण कडागां आवये नही.

कांप अनदायाइ शुपरनेटेनडेनर यन
र तथा पोलीस हुकूम तारीम
८ नी शुपटेनयर शने १८५४.

R. S. POPE, Lieutenant,
Superintendent of Bazars and Police.

Notice

Is hereby given, that APPLICATIONS from persons desirous of OBTAINING LICENSES, under Section X. Regulation XXI. of 1827, for the retail sale of Opium, or of Extract of Opium (Chundool), on the Island of Bombay, from the 1st November next to the 30th April 1855, will be received at the Bombay Custom House by the Deputy Commissioner of Customs, Salt, and Opium, up to the 31st instant.

Applicants will be required to state in their applications the streets in which they may be desirous of establishing their retail Shops, and the probable quantity of Malwa or Khandeish Opium which they will require to draw from the Government Depot.

Applicants will be required to give unexceptional securities for the due and regular performance of the conditions under which the Licenses are granted, under the provisions of the existing Law.

A limited number of Licenses only will be granted; and no reasons will be assigned for the rejection of any application.

C. J. DAVIES,

Depy. Commr. of Customs, Salt, and Opium.
Bombay, Custom House,
18th October 1854.

नहरेनांयु.

येहेयु न तारीम १ ली नवयर शने
१८५४ थी ते तारीम ३० नी अपरेल शने
१८५५ शुधी बुंयछेनां अकीण तथा मंडुल

परयुरण वसवायाइ शने १८२७ ना २१
ना कांछेदानी १० नी कलम परनांछे पटा
दवानां न दोकानां युगी छये ते दोकानां
अरछाया आलता नहीनानी तारीम ३१ नी
शुधी बुंयछेनां मांडवीनां नकात तथा नीकु
तथा अकीणने डीपुटी कमीशनर ये.

अरनदारेने पेतानी अरछनां परयु
रण वसवानां दुकांन न गलीनां काडाड
वानी नरछ हेअने ते गलीनां नांभा लमवां
तथा शरकारी वमारमांथी नालवी अथवा
मानदेशी अकीण आशरे कंरछु लागछे ते
लमव.

कांछेदनां करमावीआ परनांछे पटा आ
पे छ तेनी शरतो परनांछे यरायर आल
वायाइ अरनदारेने लांछे नमीन आ
पवे नोछे ये.

शोडान पटा नातर अपवानां आवये अ
ने कांछे अरन रद करछे तेयु कारण कंछे
ये नही.

शही.

श्री. न. डेवीस,

नकात तथा नीकु तथा अकीणने
डीपुटी कमीशनर.

तालीम १८ नी नोहे आकटोयर शने
१८५४ छेशवी बु. बुंयछे मांडवी.

VENAYEK WASSOODEW,
Oriental Translator to Govt.

जाहिरनामा

ऐसाजे तारिख १ नवंबर सन १८५४ पासून तारिख ३०
अप्रिल सन १८५५ पर्यंत मुंबई टापूत अफू किंवा चंडोल
फुटकळ विकण्याविशीं सन १८२७ चे २१ वे कायद्याचे दाहा
वे कलमा अन्वये पटे घेण्याची ज्या लोकांची इच्छा असेल
त्यांचे अर्ज चालते महिन्याची तारिख ३१ पर्यंत मुंबई एथी
ल मांडवीमध्ये जकात व मीठ व अफिगीचे डेपुटी कमिशनर
घेतील.

कोणत्या गल्लींत दुकाने घालण्याची इच्छा असेल त्या
गल्लीचीं नांवें सरकारी कोर्टातून माळवी किंवा खानदेशी अफू
सुमारें किती लागेल हें अर्जदारानी आपले अर्जांत ल्याहावें.

कायद्याप्रमाणें पटे देतात त्यांतील शर्ती बरोबर चालवि-
ण्याकरितां लायक जामीन अर्जदारानी दिव्हे पाहिजेत.

पटे थोडकेच देतील कोणताहि अर्ज रद्द केला असतां
त्याचें कारण सांगणार नाहींत.

सही.

सी. जे. डेवीस.

जकात व मीठ व अफिगीचे डेपुटी कमिशनर.

तारिख १८ आक्टोबर सन १८५४ इसवी
माा मुंबई मांडवी.

VENAYEK WASSOODEW,
Oriental Translator to Govt.

Legislative Council.

23rd September 1854.

The following Act, passed by the Legislative Council, received the assent of the Most Noble the Governor General of India on the 23rd of September 1854, and is hereby promulgated for general information :—

ACT No. XXII. OF 1854.

An Act to repeal certain parts of the 53 George III. Cap. 155, of Section II. Regulation XV. of 1806 of the Bengal Code, and of Regulation IV. of 1809 of the Madras Code.

Whereas by Letters Patent dated the 1st day of March 1851, all amer-
cements, fines, forfeitures, and penalties belonging to the

Preamble.

own were granted to the East India Company, and it is no longer necessary that fines realized by Magistrates, under the provisions of the Statute 53 George III. Cap. 155, Sec. 105, should be remitted to the Clerk of the Crown; and whereas also it is no longer necessary that in all cases in which European British subjects are concerned the Magistrates should report their proceedings to the Government; It is enacted as follows :—

So much of the Act of Parliament, 53 George III.

Repeals certain parts of Statute 53 George III. Cap. 155, Sec. 105; of Section II. of Regulation XV. of 1806 of the Bengal Code, and of Regulation IV. of 1809 of the Madras Code.

Cap. 155, Sec. 105, as requires that in all cases of conviction of a British subject under the provisions contained in that Section, the Magistrate before whom such conviction takes place shall forthwith transmit copies of such conviction, and of all depositions and other proceedings relative thereto, to the Government to which the place where the offence was committed is subordinate; and so much of the same Section of the above-mentioned Act as prescribes that any part of any fines shall be transmitted by the Magistrate to the Clerk of the Crown or other Officer to whom it belongs to receive fines in any of Her Majesty's Courts of Oyer and Terminer and Jail Delivery, and that such fines shall be disposed of in the same manner as other fines imposed by such Courts; and so much of Section II. Regulation XV. of 1806 of the Bengal Code, and of Section II. Regulation IV. of 1809 of the Madras Code, as requires the Magistrate by whom any European British subject is held to bail or committed to take his trial before Her Majesty's Supreme Court at Calcutta to transmit copies of the original depositions, together with translations of any papers not being in the English language, to the Secretary to Government, are hereby repealed.

W. MORGAN,

Clerk of the Council.

Legislative Council.

16th September 1854.

The following Bill was read a second time in the Legislative Council on the 16th of September 1854, and referred to a Select Committee, who are to report thereon after the 20th of December next :—

A Bill for the better Prevention of Desertion from the Indian Navy.

I. Article 4 of Rule, Ordinance, and Regulation for Repeal of Article 4 of Bombay Rule, Ordinance, and Regulation of July 1820. the Port of Bombay passed by the Governor in Council and registered in the Court of the Recorder on the 11th day of July 1820, is hereby repealed, in so far as it relates to Seamen of the Indian Navy.

II. Every Commander or Master of any Merchant Vessel, and every other person who by words or any other means whatsoever, directly or indirectly, instigates or procures any Officer,

Seaman, or other person belonging to the Indian Navy to desert, or knowing that any Officer, Seaman, or other person belonging to the Indian Navy is about to desert, aids or assists him in deserting; or knowing any Officer, Seaman, or any other person belonging to the Indian Navy to be a deserter, harbours or conceals such deserter, or assists such deserter in concealing himself, shall, for every such offence, be liable to a fine not exceeding Rupees 1,000.

III. Proof that any deserter from the Indian Navy
What shall be sufficient *prima facie* proof against a Master of knowingly concealing.
has been concealed on board any Merchant Vessel shall in all cases be deemed sufficient *prima facie* evidence against the Master or Commander of such Vessel on a charge of having knowingly harboured or concealed such deserter or assisted him in concealing himself; but such Master or Commander shall be at liberty, by way of defence, to explain the fact of such concealment, or to prove that the same took place without his knowledge.

IV. If it shall appear that a deserter has been concealed on board any Merchant Vessel, and that the Master may be charged in the alternative with neglect of duty, &c. Master or Commander of such Vessel, though ignorant of the fact of such concealment, might have known of the same but for some neglect of his duty as such Commander or Master, or for the want of proper discipline on board his Ship, such Master or Commander shall be liable to a fine not exceeding Rupees 500, and in such case also proof that the deserter was concealed on board the Vessel shall be sufficient *prima facie* evidence against the Master of the truth of the charge against him. Provided always that no conviction for such minor offence as is lastly hereinbefore described shall be lawful unless the same shall be specifically stated in the charge which the party is called upon to answer; and in such charge it shall be lawful to state in the alternative that the party has either knowingly concealed a deserter on board his Vessel, or has, by neglect of duty, or by reason of the want of proper discipline on board the Vessel, allowed such deserter to be so concealed.

Penalty.
the deserter was concealed on board the Vessel shall be sufficient *prima facie* evidence against the Master of the truth of the charge against him. Provided always that no conviction for such minor offence as is lastly hereinbefore described shall be lawful unless the same shall be specifically stated in the charge which the party is called upon to answer; and in such charge it shall be lawful to state in the alternative that the party has either knowingly concealed a deserter on board his Vessel, or has, by neglect of duty, or by reason of the want of proper discipline on board the Vessel, allowed such deserter to be so concealed.

V. Any person, whether an European British subject or not, who shall be guilty of an offence punishable under this Act shall be punishable for the same by any Justice of the Peace for any of the Presidency Towns of Calcutta, Madras, and Bombay, Magistrate, Joint Magistrate, or person lawfully exercising the powers of a Magistrate, in any port within the territories of the East India Company, whether the offence shall have been committed within the local limits of the jurisdiction of such Officer or not; and any person hereby made punishable by a Justice of the Peace shall be punishable on summary conviction; and every fine to be imposed by any such Justice of the Peace, Magistrate, Joint Magistrate, or person lawfully exercising the powers of a Magistrate, shall be enforced in the manner provided by Act II. of 1839.

Fines how recoverable.
punishable on summary conviction; and every fine to be imposed by any such Justice of the Peace, Magistrate, Joint Magistrate, or person lawfully exercising the powers of a Magistrate, shall be enforced in the manner provided by Act II. of 1839.

VI. No conviction, order, or judgment of any Justice of the Peace shall be quashed for error of form or procedure, but only on the merits; and it shall not be necessary to state on the face of the conviction, order, or judgment, the evidence on which it proceeds; but the depositions taken, or a copy of them, shall be returned with the conviction, order, or judgment, in obedience to any writ of *certiorari*; and if no jurisdiction appears on the face of the conviction, order, or judgment, but the depositions taken supply that defect, the conviction, order, or judgment shall be aided by what so appears in such depositions.

VII. Nothing in this Act contained shall prevent any Justice of the Peace, Magistrate, or other Officer

having authority in that behalf, from committing for trial any person who shall be charged with an offence punishable under Act No. XIV. of 1849, or any other Act hereafter to be in force, notwithstanding that such offence may be also punishable under this Act ;

Proviso.

provided that no proceedings shall have been had against such person in respect of the same offence under this Act.

VIII. Whenever on information on oath or solemn

Commander-in-Chief of Indian Navy, &c. may issue Warrants for apprehension of deserters.

affirmation given to the Commander-in-Chief of the Indian Navy, or other person who shall be in the performance

of the duties of Superintendent of the Indian Navy, or his Deputy, or, in their absence, to the Senior Officer of the Indian Navy at any Port or place within the territories of the East India Company, which oath or affirmation the several persons above-named shall severally under this Act have power to administer, or whenever on such information as aforesaid given to any Justice of the Peace having jurisdiction within such Port or place, there shall appear reason to suspect that any Officer, Seaman, or other person belonging to the Indian Navy who may have deserted or be absent without leave is on board any Ship, Vessel, or Boat, or is concealed on shore at any such Port or place within the territories of the East India Company, it shall be lawful for such Commander-in-Chief of the Indian Navy, or person performing the duties of Superintendent of the Indian Navy, or his Deputy, or such Senior Officer or Justice of the Peace as aforesaid, to issue a Warrant authorising the person or persons to whom such Warrant may be addressed to enter into and search at any time of the day or night, any such Ship, Vessel, or Boat, or place on shore, and to apprehend any such Officer, Seaman, or person belonging to the Indian Navy, and to detain him in custody, in order to his being dealt with according to Law.

IX. The Warrant to be issued under the preceding

Warrant to whom to be addressed, and by whom to be executed. ing Section may be addressed to any persons in the Indian Navy or to all Constables, Peace Officers, and other persons who may be bound to execute the warrant of any Justice of the Peace or Magistrate, or person lawfully exercising the powers of a Magistrate, and acting in the execution of this Act ; and all such persons shall be bound to execute, perform, and obey such Warrant.

W. MORGAN,
Clerk of the Council.

Legislative Council.

16th September 1854.

The following Bill was read a second time in the Legislative Council on the 16th of September 1854, and referred to a Select Committee, who are to report thereon after the 20th of November next :—

A Bill for the more effectual Suppression of Affrays concerning the Possession of Property.

Whereas the provisions of the existing law for

Preamble.

preventing affrays concerning the possession of land within the Presidency of Fort William in Bengal have been found to be insufficient, and it is expedient to extend and alter the same ; It is hereby enacted as follows :—

I. Act No. IV. of 1840 Sections VI. and VII.,

Acts repealed. Act XV. of 1845, and Act XXVII. of 1845, are hereby

repealed, except in so far as they repeal any previous enactments, and except as to any order passed, acts done, offences committed, or liabilities incurred, before the passing of this Act.

II. Whenever a Magistrate has reason to believe

If a dispute about property causes, or is likely to cause, a breach of the peace, Magistrate is to inquire who was the actual possessor before dispute.

that a dispute exists concerning any property of whatever description, moveable or immoveable, or concerning any right to collect rents or dues, or concerning any road, water, fishery, or common, or the mode of using the same, and that such dispute has led, or is likely to lead to a breach of the peace respecting the possession or use of such property, he may record the grounds of such belief, and summon all or any of the parties concerned in the dispute, whether proprietors, dependent talookdars, under-farmers, ryots, or other persons, to attend his Court, in person or by agent, and make judicial inquiry in respect to the actual possession or use of the subject in dispute, when the dispute arose, without reference to any question of right.

III. Pending such inquiry, a Magistrate may attach

Pending the inquiry, Magistrate may take possession. and take possession of the subject of dispute, and may retain possession thereof, and may employ such Officers or other servants as may seem to him to be necessary for the due care and custody of such subject of dispute.

IV. On the conclusion of such inquiry, the Magistrate shall record a proceeding,

The person having the actual possession or use before the dispute to be put and maintained in possession. ing, declaring who was in actual possession of the subject in dispute when the dispute arose, or (where the

right to use, and not the property itself, is in dispute, and such use is capable of being exercised at all times of the year) who may have exercised such right within three months from the date of the institution of such inquiry, or (where the right to use exists at particular seasons) who may have exercised such right when last capable of being exercised ; and the proportions in which the expenses of the inquiry and of the custody and care of the subject in dispute are to be borne by all or any of those concerned, and may issue a warrant directing the Police Officers of his district to put such person or persons in possession of the subject of dispute, or to maintain him or them in the exercise of the right of use therein, employing force if necessary, until ousted by order of a competent Court. And he may realize

Expense of inquiry, &c. how to be realized. such expenses from each of the parties by whom they are to be borne, by distress and sale of the moveable or immoveable property, other than the subject in dispute, of such party, in the manner prescribed for the levy of fines under Act II. of 1839.

V. If any party complain to a Magistrate that he

Upon complaint of forcible dispossession or disturbance, party may be put and maintained in possession. has been, without authority of law, forcibly dispossessed of any land, premises, water-courses, fisheries, crops, trees, or other produce of

land, or of the right of use of any land or water within the jurisdiction of such Magistrate, whether the same were possessed by such party as proprietor, dependent talookdar, farmer, under-farmer, ryot, or otherwise, the Magistrate shall direct the issue of a notice, requiring the party or parties complained against to appear and make defence, in person or by agent, within 15 days from the date of the service of such notice, and if, after the examination of the necessary witnesses and documents, the complaint appears to him to be substantiated, he shall record a proceeding, ordering the party complaining to be put again into possession of the subject of dispute, and maintained in possession, until the right to possession be determined

Proviso.

by a competent Court ; provided that no such order shall be passed unless the party complaining of having been so dispossessed prefer his claim within one month from the time of such dispossession, or if such party be a Native Officer or Soldier, within such period as may be considered by the Magistrate reasonable, with reference to the distance

of such Native Officer or Soldier and the means of communication.

VI. If the subject of dispute be newly-formed land

Newly-formed land or property to be attached by Collector, who shall certify who is entitled to possession.

may require the Collector to certify who is entitled to be put in possession of the disputed property, and to attach and manage the same until one of the contending parties shall be put in possession. For this purpose the Collector may exercise all the powers prescribed by Regulations VII. of 1822 and IX. of 1825 of the Bengal Code, and in making the said declaration shall be guided, as far as possible, by the principles laid down in Regulation XI. of 1825 of the Bengal Code.

Collector to exercise powers of Regulation VII. of 1822 and Regulation IX. of 1825.

Regulations VII. of 1822 and IX. of 1825 of the Bengal Code, and in making the said declaration shall be guided, as far as possible, by the principles laid down in Regulation XI. of 1825 of the Bengal Code.

And to be guided by Regulation XI. of 1825.

VII. On the receipt of such declaration, the Magistrate shall put the party named in such declaration as entitled to the possession of such property in possession thereof, and it shall be lawful for the Collector to pay to such party the rents and produce, or such portion thereof as may remain after satisfying the expenses attendant on and incident to the management of such property.

Magistrate to put the party in possession, and Collector to pay him the rents.

of such property in possession thereof, and it shall be lawful for the Collector to pay to such party the rents and produce, or such portion thereof as may remain after satisfying the expenses attendant on and incident to the management of such property.

VIII. The Magistrate may, with the consent of the parties concerned, refer any case brought before him under Section II. of this Act to an Arbitrator or Arbitrators, for inquiry and decision, and in such case the Magistrate, in recording the Official proceeding specified in Section III., shall be guided by the award of the Arbitrators as to the party to be put in possession of the subject in dispute.

Reference to Arbitration.

under Section II. of this Act to an Arbitrator or Arbitrators, for inquiry and decision, and in such case the Magistrate, in recording the Official proceeding specified in Section III., shall be guided by the award of the Arbitrators as to the party to be put in possession of the subject in dispute.

IX. There shall be no appeal from any order passed by a Magistrate or Collector under the foregoing Sections of this Act, but at any time within one month after the date of such order or declaration the Sessions Judge may, on application of any of the parties concerned, call for the record, and if it should appear that there has been any fault in the proceedings of the Magistrate or Collector, whereby any party has been denied a fair hearing, or there has been otherwise a failure of substantial justice, he may require the Magistrate to take further evidence, and, if necessary, to review his former decision. But no order of a Magistrate or Collector passed under the foregoing provisions of this Act shall be suspended or stayed, nor shall any such order be modified or reversed, except under the provisions of this Section, or by the judgment of a Civil Court passed on a regular suit.

No appeal from order of Magistrate or Collector, but Sessions Judge may, within a month, call for the record, and require further evidence to be taken.

may, on application of any of the parties concerned, call for the record, and if it should appear that there has been any fault in the proceedings of the Magistrate or Collector, whereby any party has been denied a fair hearing, or there has been otherwise a failure of substantial justice, he may require the Magistrate to take further evidence, and, if necessary, to review his former decision. But no order of a Magistrate or Collector passed under the foregoing provisions of this Act shall be suspended or stayed, nor shall any such order be modified or reversed, except under the provisions of this Section, or by the judgment of a Civil Court passed on a regular suit.

X. Nothing in this Act contained shall affect the legal exercise of any right of attachment or seizure vested by law in any parties.

Saving of legal right of attachment or seizure.

XI. Whoever, by force or threats, opposes or impedes the execution of an order passed by a Magistrate under any of the preceding Sections of this Act, or knowingly contravenes the same, is liable to imprisonment, with or without labour, at the discretion of the Magistrate, for a term not exceeding six months, or to fine not exceeding Rupees 200, commutable, if not paid, to a period of imprisonment not exceeding six months, or to both imprisonment and fine as aforesaid.

Penalty for opposing the execution of an order.

of this Act, or knowingly contravenes the same, is liable to imprisonment, with or without labour, at the discretion of the Magistrate, for a term not exceeding six months, or to fine not exceeding Rupees 200, commutable, if not paid, to a period of imprisonment not exceeding six months, or to both imprisonment and fine as aforesaid.

XII. Whenever it shall appear to the Magistrate

If breach of peace appear probable, Magistrate may employ Police for prevention, and charge the cost of their maintenance upon the parties.

reasonable number of Police, for such time as may appear to him to be necessary, for the purpose of preventing a breach of the peace or other crime, and may, after summoning and hearing the parties, charge the cost of maintaining such Police, in such proportions as he may think proper, upon the persons by or on whose behalf, or with whose consent, such breach of the peace or other crime was likely to be committed; and such cost, when charged, shall be realized in the manner prescribed in Section III.

XIII. Any land-holder, farmer, or other person owning or occupying land, who, on being required by the Magistrate at any time of the year to furnish him with a list, in the form A appended to this Act, of all guards, watchmen, messengers, retainers, and other like servants (not being actually and ordinarily employed in household or menial offices) in his employ at that time, or of such servants employed or discharged during the current calendar year, refuses or omits to do so, or who omits to include in such list the name of any such servant employed by him during the year, or who makes any untrue statement therein, shall, for every such offence, be liable to fine not exceeding Rupees 100.

Penalty for not giving correct list of retainers, &c.

of the year to furnish him with a list, in the form A appended to this Act, of all guards, watchmen, messengers, retainers, and other like servants (not being actually and ordinarily employed in household or menial offices) in his employ at that time, or of such servants employed or discharged during the current calendar year, refuses or omits to do so, or who omits to include in such list the name of any such servant employed by him during the year, or who makes any untrue statement therein, shall, for every such offence, be liable to fine not exceeding Rupees 100.

XIV. If a Magistrate see reason to believe that any servant or retainer of any land-holder, farmer, or other person owning or occupying land, is likely to be employed to commit riot or breach of the peace, he may record the grounds of such belief, and require the discharge of such servant or retainer. Whoever, on being so required, shall refuse or omit to discharge such servant or retainer, shall be liable to fine not exceeding Rupees 100.

Magistrate may in certain cases require land-holder, &c. to discharge servant.

to commit riot or breach of the peace, he may record the grounds of such belief, and require the discharge of such servant or retainer.

Penalty for refusal.

shall refuse or omit to discharge such servant or retainer, shall be liable to fine not exceeding Rupees 100.

XV. Whoever, with intent to cause or to facilitate the commission of riot or affray, hires, engages, or employs club-men, fighting-men, or others, for the purpose of taking forcible possession of any property contrary to law, or for the purpose of intimidating any person, or compelling him to give possession of any property, or authorises or induces another to do so, is liable for each person so hired, engaged, or employed, to imprisonment for a term not exceeding six months, with or without labour, at the discretion of the Magistrate, or to a fine not exceeding Rupees 200, commutable, if not paid, to imprisonment, with or without labour as aforesaid, for a period not exceeding six months, or to both.

Penalty for hiring club-men, &c.

men, or others, for the purpose of taking forcible possession of any property contrary to law, or for the purpose of intimidating any person, or compelling him to give possession of any property, or authorises or induces another to do so, is liable for each person so hired, engaged, or employed, to imprisonment for a term not exceeding six months, with or without labour, at the discretion of the Magistrate, or to a fine not exceeding Rupees 200, commutable, if not paid, to imprisonment, with or without labour as aforesaid, for a period not exceeding six months, or to both.

XVI. Whoever takes hire, or otherwise engages himself, for the purpose of committing or aiding the commission of riot or affray, is liable to the penalties specified in the last preceding Section of this Act.

Penalty for taking hire to commit riot.

is liable to the penalties specified in the last preceding Section of this Act.

XVII. Whenever it shall appear to a Magistrate, upon the report of a Police Officer or other credible information, that a riot or an aggravated breach of the peace is likely to be committed, and that it is necessary for the maintenance of the peace to require any person to enter into a Mochulka or security under Act V. of 1848, such Magistrate may, if he deem it necessary, issue a warrant for the arrest of such person, and proceed further as directed in the said Act.

Magistrate may in certain cases require a person to enter into a Mochulka or security under Act V. of 1848.

Magistrate may, if he deem it necessary, issue a warrant for the arrest of such person, and proceed further as directed in the said Act.

XVIII. The provisions of Regulation X. of 1824

Or in certain cases to dis-
pense with the execution of
an instrument, or the signa-
ture of a writing.

which the person directed to execute the same has failed to execute, or with the signature of any writing required for the formal performance of any act required to be done, but omitted to be done by the person directed to do the same, it shall be lawful for the said Court, in lieu of ordering its Officer to execute the said conveyance, deed, or instrument, or to sign the said writing, by its order to declare that such conveyance, deed, instrument, or writing shall be as valid and effectual to all intents and purposes without the execution or signature of the person directed to execute or sign the same, as it would have been if he had duly executed or signed the same; and thereupon, and by virtue of the said order, every estate and interest limited by, or intended to pass, or to be released under such conveyance, deed, or instrument, and every interest intended to be transferred by such other act as aforesaid, shall pass to, and become vested in, or be released in favour of the person or persons to whom such estate or interest is intended to be transferred, or for whose benefit such release is intended to enure, as fully and effectually as the same would have passed or have been released if such conveyance, deed, or instrument had been duly executed, or the writing required for the performance of such other act as aforesaid had been duly signed by the person directed to execute or sign the same.

VI. When any person has been directed by any

The Court empowered to
enforce the delivery of any
immovable property or any
specific chattel, or the depo-
sit of any books, papers, or
other articles or things, by
seizure.

to deposit in Court or elsewhere any books, papers, writings, or other articles or things, and has refused or neglected to obey such direction, or has evaded compliance therewith either by absenting himself to avoid service of the said judgment, decree, sentence, or order, or by any other means, it shall be lawful for the Court by which such direction has been given, whether such person is in custody or not, on proof of such default or evasion as aforesaid, to issue a writ or writs to the Sheriff, directing him either to put the party therein named into possession, or to seize and take such chattel, security, books, papers, writings, or other articles or things, and to deal with the same according to the exigency of the writ which in all cases shall be conformable to the order to compel the performance whereof

the same is issued. But no-
thing herein contained shall
authorize the Sheriff to dis-

Proviso.

turb the possession of any person other than the person against whom such order is made, who either adversely to such person or by title derived through him, has *bona fide* acquired an interest in any property movable or immovable which is the subject of such writ.

VII. The first and second Sections of Act No. XXV.

Repeal of 1st and 2nd Sec-
tions of Act XXV. of 1841.

of 1841, except as to all
proceedings which shall
have been had or commenced
thereunder before this Act comes into operation, are
hereby repealed.

VIII. Nothing in this Act contained shall prevent

Power reserved to issue
process of contempt to compel
obedience to orders which
cannot be otherwise enforced.

any of the said Courts from
issuing process of contempt
according to its present
course of practice on its
Equity side against the per-
son of any party who has
been ordered to do any act
other than the payment of money or costs, or the exe-
cution of a conveyance, deed, or other instrument, if
obedience to such order cannot otherwise be enforced,

or against the person of any party who has committed
a breach of any injunction; and the Court may issue
such process of contempt on any of its sides, and in
such cases shall have and may exercise all powers which
it now has touching the commitment, detention, or
discharge of any person taken under process of con-
tempt issued on its Equity side.

IX. It shall be lawful for Her Majesty's Supreme

Court may frame writs of
execution.

Courts to frame such new or
altered writs of execution as
they shall deem necessary or
expedient for giving effect to the provisions herein-
before contained, and by the Rules or orders to be made
under this Act to regulate the mode of issuing and
executing such writs of execution.

X. The words "person" and "party," as used in

Interpretation Clause.

this Act, shall be understood
to include any body corpo-
rate, and though used so as

to import the singular number or the masculine gender
only, shall be understood to include several persons as
well as one person, and females as well as males, unless
there be something in the context repugnant to such
construction.

XI. This Act shall take

Commencement of the Act.

effect from the day of
next.

W. MORGAN,

Clerk of the Council.

• Notice

Is hereby given, that persons desirous of enter-
ing into a contract for SUPPLYING SMALL BOATS, as
may be required by the Commissariat Department
at Vingorla, for embarking Troops, &c. at that
Station, for two years and one month, commencing
from 1st December 1854 to 31st December
1856, may, on application at this Office, from 11
A. M. till 5 P. M. daily, (Sundays excepted,) obtain
the list of prices, and such information relating
thereto as they may require.

2. Sealed tenders for the contract will be
received at this Office, and verbal offers at Vingor-
la, on Monday the 6th November next, at 12
o'clock. The sealed tenders or bidders will be
required to mention or bid a per-centage above
or below the prices exhibited in the list at which
the supply will be made, as may be ordered by the
Commissariat Agent; and if the same is not imme-
diately supplied by the Contractor, the required
Boats will be obtained and supplied by the Agent
without delay, at the contractor's risk and cost;
and in all such cases, 30 per cent. upon the
amount of the expenses incurred, or a fine of
Rupees 50, at the option of the Executive Com-
missariat Officer, will be levied as liquidated
damages, for each and every such breach of
contract, it being understood that a simple in-
stance of such omission or neglect constitutes a
breach of contract, the same may be cancelled at
the discretion of the Commissary General, and
if the contract be so cancelled, the cash deposit
below-mentioned will be forfeited to Government.

3. Biddings for the contract will be in Com-
pany's Rupees. No person will be permitted to bid
unless he previously deposits in this Office, or at
Vingorla, in cash, the sum of Company's Ru-
pees 100, which sum will be forfeited in the event
of delay, evasion, or refusal on his part to execute
the necessary deed of contract, when required to do
so on his offer being accepted, in which latter case
he must be prepared to give unexceptionable
bonded security to the further sum of Company's

Rupees 400, which, together with the amount previously deposited, will be held as a guarantee for the due fulfilment of his contract.

4. Any party whose offer is accepted will be required to produce his sureties for the approval of the Civil or Cantonment authorities, as may be necessary, within (15) fifteen days from the date of the acceptance of his offer, or the contract will be resold. No reason will be stated for rejecting any security offered.

5. Bills for Boats supplied under this contract must be preferred within one month from the date of supply, in default of which the contractor will forfeit the amount of his Bills, unless it clearly appear, to the satisfaction of the Commissary General, that the delay was unavoidable.

6. Sums retrenched by the Military Board will be recovered from the first bill presented for payment by the contractor; if such retrenchments

are eventually remitted, the amount will be refunded to him.

7. Persons who, after offering for the contract, fail to furnish the necessary security, as provided for in the 3rd Clause of this Notice, will be interdicted from bidding on future occasions, unless they produce a document from some person or persons of unexceptionable character, for the performance of the contract.

8. The annual outlay on the above contract is estimated at Company's Rupees 1,998-12-0.

9. No reason will be assigned for the rejection of any offer.

J. B. DUNSTERVILLE, Captain,

Depy. Assist. Commy. General, S. D. A.

Commissariat Office, S. D. A.,
Belgaum, 30th September 1854.

Insolvent Debtors' Court.

Notice is hereby given, that the Petitions of the several Persons hereunder named and described have been presented to the Court for the Relief of Insolvent Debtors, Bombay, praying, respectively, for the benefit of the Act made and passed in the Eleventh year of Victoria, Chapter XXI:—

Names.	Profession.	Denomination.	Place of Residence in Bombay.	Dates of Petitions filed.		
				Day.	Month.	Year.
Domingo Xavier Pereira.	A private Doctor.	Portuguese ..	Without the Fort, on Girgaum Road.	3rd	Oct.	1854.
Patan Abdool Vaheb vujud Abdool Hammed.	None	Mahomedan..	Lately without the Fort, in Khetwaddy (at present in the Bombay Gaol).	9th	"	"
Doongur Lukhmon..	A Blacksmith	Hindoo	Without the Fort, at Nagdavee.	10th	"	"
Succeram Nanajee and Bappoo Nagoo.	Sepoys in "Times" Newspaper Office.	Hindoos	Without the Fort, near New Sonapoor Road.	14th	"	"
Hyder Parker Lawrence.	Assistant Surgeon in the Honorable Company's Service.	European....	Lately at Surat as Staff Surgeon (at present in the Bombay Gaol).	15th	"	"

Orders in the matters of the above-named Insolvents' Petitions, that the real and personal Estates and Effects of the said Insolvents be vested in the Official Assignee of this Honorable Court, under Clause VII. of the said Act, have been duly made.

Days appointed for Hearing the Petitions of the undermentioned Insolvents.

Names.	Time.		
	Day.	Month.	Hour.
Hyder Parker Lawrence	1st Monday.....	November next.....	11 o'clock.
Lookmonjee Hybtoolla	3rd Monday.....	Ditto	Ditto.
Ragoba Balsett, and Narron Balloo	Ditto	Ditto	Ditto.
Sadanund Mucchoondjee	Ditto	Ditto	Ditto.
Doongur Lukhmon	Ditto	Ditto	Ditto.
Joomah Khairaz and Nathoo Khairaz ..	Ditto	Ditto	Ditto.
Succeram Nanajee, and Bappoo Nagoo ..	Ditto	Ditto	Ditto.

Opposing Creditors must file their Claims, verified by Affidavit, and pay the usual Fees, at my Office, at least three days before the Hearing. The above-named Insolvents have filed Schedules of their Debts, Estates, and Effects, in my Office.

W. COZENS,

For W. BROOKFIELD,

Acting Clerk of the Court.

Clerk of the Court's Office, Fort, Bombay, this 17th day of October 1854.

નાદાર દેવાદારોની કોરટ મધે.

જાહેર ખાખર એ બીપરથી આપવાનાં આવે છે, જે વીગત થાય એની હેઠલ જે જુદી જુદી આશાની એના નામો લખેલાં છે, તેઓએ જુલમની નાદાર દેણદારનાં છુટકા કરનારી કોરટને અરજીઓ આપી છે, તેનાં એકએકની અરજ એવી છે કે વીકેટરીઆના અગીઆરને વરસે જે ધારો કરીને ઠરાવે છે, તેના એકવીસનાં બાબ નાનો ઇલાજ હોવાને મલે.

નામ.	ધંધો.	જાત.	રહેવાનું દેકાણું જુલમ મધે.	અરજીઓ દાખલ કરાની તારીખ.		
				જા. જા.	માસ.	વરસ.
ડુમીંગો જેવીઅર પ રેરા.	માનગી વંદે	ફીરંગી.	બાહાર કોટ ગીર ગામના રમતા બીપર.	૩ જા.	અક્ટો બર.	૧૮૫૪
પઠાણ બબુલ વાહાબ કંઈ નહીં વલદ અબુલ હમીદ.		મુશલ ના ન.	આગલ બાહાર કોટ એત વાડી મધે હાલ જુલમ ની ટુરંગનાં.	૮ જા.	એન એન	એન
ડુંગર લખમણ	હુવાર	હોંડુ.	બાહાર કોટ નાંગ દેવી આગલ.	૧૦ જા.	એન એન	એન
શમારાન નાનાજી ત થા બાપુ નાથુ.	ટાઈમ મસ પતરની હાકીશના શીપા છેઓ.	હોંડુ.	બાહાર કોટ નવા શોનાપુરના રમ તા આગલ.	૧૪ જા.	એન એન	એન
હાઇદર પારકર લારેનશ	નામદાર કંપનીની આકરીનાં આશી શરટ શરજન.	ઇરોપી અન.	આગલ શુરત ન ધે ઇસ્ટાક શર જન હવડાં જે બંધની ટુરંગનાં.	૧૬ જા.	એન એન	એન

બીપર લખેલા નાદાર દેવાદારોની અરજીઓની બાબતનાં ઘટતી રીતે હુકમ થયા છે, જે બીપર લખેલ ધારાનો શાતમી કલન પરનાં નાદાર દેવાદાર મજકુરોની થાવર તથા જંગમ મીલકત તથા ઓળ વચત આ નામદાર કોરટનાં આકીશીઆલ આશાએનીના તાબાનાં આપે.

નાદાર દેવાદારોની અરજીઓ શાંભલવાયાઃ ઠરાવેલા દીવસ.

નામ.	વખત.		
	દાડા.	માસ.	કલાક.
હાઇદર પારકર લારેનશ	૧ લો શામવાર.	આવતોનવેમબર	૧૧
હુકમાનજી હેબુલા	૩ જો શામવાર.	એન	એન
રાધાબા બાલશંક તથા નારણ બાબુ	એન	એન	એન
શદાઈદ મફુદજી	એન	એન	એન
ડુંગર લખમણ	એન	એન	એન
જુમા મેરાન તથા નથુ મેરાન	એન	એન	એન
શમારાન નાનાજી તથા બાપુ નાથુ	એન	એન	એન

આડા આવનાર લેણદારોએ, થોડાનાં થોડા શાંભલવાના તણ દાડાડા અગાજી શાગણનાં માથી શાપ ત કરેલા પોતાના દાવા હુમારી આકીશનાં દાખલ કરવા જાઇએ, તથા શીરમતા પરનાં ફી તેઓને અ પવી જાઇએ. બીપર લખેલા નાદાર દેવાદારોએ પોતાનાં દેવાની તથા નાલ મીલકતની, રીપો હુ રી આકીશનાં દાખલ કરાવી છે.

૫. પુરક ફીલડાં

કોરટના આકરોંગ કલારકની વતી ૧. કનનસ શહ

શ્રી જુલમના કોરટ મધે, કોરટના કલારકની આકીશનાં,
લખી તારીખ ૧૭ મી આક્ટોબર સને ૧૮૫૪.

(True Translation)

J. FLYNN, Chief Translator.

Memorandum.

The undermentioned MAPS are on SALE at the Chief Engineer's Office, for Cash :—

Map of the Dharwar Collectorate, 4 miles to an inch.

Ditto	Belgaum	ditto	ditto.	
Ditto	Sholapoor	ditto	ditto.	
Ditto	Rutnagherry	ditto	ditto.	
Ditto	Tanna	ditto	ditto.	
Ditto	Poona	ditto	ditto.	Rs. a. p.
Ditto	Ahmednuggur	ditto	ditto.	2 8 0
Ditto	Candeish	ditto	ditto.	
Ditto	Surat	ditto,	2 miles	or Rs. 3-8
			to an inch.	mounted
Ditto	Broach	ditto	ditto.	on cloth.
Ditto	Kolapoor Territories,	4 miles to		
			an inch.	
Ditto	Sattara	ditto	ditto.	
Ditto	Province of Kattiawar,	ditto.		
Ditto	Malcolmpeth, 500 feet to an inch.			
Ditto	Matheran Hill, one furlong to			
			an inch.	
Ditto	Island of Bombay, thin paper,			
			1200 yards to an inch	1 0 0
Ditto	ditto card-board paper, ditto...			2 0 0
Ditto	Duskroee Purgunna, one mile			
			to an inch.	6 0 0

J. A. BALLARD, Lieutenant,
Assistant to the Chief Engineer.

Bombay, Chief Engineer's Office,
20th March 1854.

**TERRITORIAL DEPARTMENT,
REVENUE.**

The following Notification by the Collector of Canara is published for general information :—

Blackwood, &c.

On the 15th November will be sold by public auction, at the Port of Mangalore, the following Timber, viz :—

	Logs of Sizes.
Blackwood	711
Teakwood	6
Jackwood	37
Wild wood	46

800

(Signed) F. N. MALTEBY,
Collector of Canara.

Collector's Office, Mangalore,
7th August 1854.

By Order of the Right Hon'ble the Governor in Council,

H. E. GOLDSMID,
Offg. Secy. to Government.

Bombay Castle, 30th August 1854.

टेरिटोरियल डिपार्टमेंट.

रिविज्यु.

कनडा जिल्ह्याचे कलेक्टर साहेब याणा खाली लिहिलेला जाहिरनामा केला आहे तो सर्वोच्च मालूम होण्याकरिता प्रसिद्ध केला असे.

सिसवी लांकडे वगैरे.

तारीख १५ नवेंबरचे रोजी खाली लिहिलेली लांकडे मंगळूरचे बंदरी जाहीर लिलाव करून विकली जातील याचा तपसिल.

सिसवी लांकडे लाहान मोठी.	७११
सागवानी लांकडे किता	६
फणसी लांकडे किता	३७
जगली लांकडे किता	४६

८००

सही.

एच. एन. मालटबी,
कनडाचे कलेक्टर.

तारीख ७ आगस्ट सन १८५४ इसवी मु॥

मंगळुर कलेक्टरची कचेरी.

बमोजिवे हुकुम बंदीगान अलीनवाव मुस्तताब हजरत रेट अनरावल गवरनर साहेब वाहादूर दर इजलास कांसल.

सही.

एच. ई. गोलडस्मिड,

आफिसियेटिंग चीफ सक्कटारी नि॥ सरकार.

तारीख ३० आगस्ट सन १८५४ इसवी मु॥ मुंबई.

VENAYEK WASSOODEW,
Oriental Translator to Govt.

टेरिटोरिअल डीपारटमेंट

रीवीनीओ.

कांजडा छलाना कलेक्टर शाहेबे नीये लयेछु न्हेंरनांछु कडे छु ते शरवेने माळन थवा शाइ परगट कडे छु.

शीशनी लाकडां वीजरे.

तारीख १५ मी नवेंबरनी रोज नीये लयेलां लाकडां मंगळौरना पंदरनां न्हेंर लोलांन करीने येयशे तेनी वीजत.

शीशनी लाकडां नांनां माडाटां. ७११

शागवानी लाकडां येन्न. ६

कुणशनी लाकडां येन्न. ३७

जगली लाकडां येन्न. ४६

८००

सही.

एच. एन. मालटबी,
कांजडाचे कलेक्टर.

तारीख ७ मी माडे आगस्ट शंने

१८५४ छेशवी मुकांन कलेक्टरनी

कचेरी मंगळौर.

यमोनये हुकंन पंदगान आलीनवाय

मुशतेताय छनरत राधेट आंनरा

यल गवरनर शाहेब याडादुर दर

छेनलाय कांजल.

सही.

एच. ई. गोलडस्मिड,

आफीशियेटिंग चीफ सक्कटारी

नी॥ सरकार.

तारीख ३० मी माडे आगस्ट शंने

१८५४ छेशवी मुकांन मुंयाछे.

VENAYEK WASSOODEW,
Oriental Translator to Govt.

4

BOMBAY PRICE CURRENT

OF MEAT, POULTRY, FRUIT, BREAD, FLOUR, ROLONG, SAGO, BUTTER, MILK, FIREWOOD, OIL,
CANDLES, SOAP, GHEE, SUGAR, GRAIN, &c. &c.—QUOTED BY THE DEALERS.

BEEF.		Rs. a. p.	PORK, FRESH AND SALT (continued).		Rs. a. p.	SUGAR OF SORTS.		Rs. a. p.		
Prime Pieces	1st sort, 6 to 8 lbs.	1 0 0	Trotters, large	per four	0 1 4	Sugar, Pinfa	per md. of 28 lbs.	6 0 0		
"	2nd	10 "	"	small	0 1 0	"	Candy	1st sort	5 8 0	
"	3rd	10 "	Pig's Liver and Heart		0 0 0	"	"	2nd	5 0 0	
Brisket and Round	1st	10 0 0	Pork, salt, Country	8 lbs.	1 0 0	"	"	3rd	4 8 0	
"	2nd	14 "				"	"	soft	1st	6 0 0
"	3rd	18 "				"	"	2nd	3 4 0	
Meat for Soup	14 "	1 0 0				"	"	brown	"	3 0 0
Shin, large	each	0 3 0				Jagree	"	"	"	1 14 0
"	small	0 3 0								
Ox Tails	"	0 0 8								
Tongue, large	"	0 3 0								
"	small	0 2 0								
Heart, large	"	0 2 0								
"	small	0 1 0								
Marrow-bone	"	0 1 0								
Ox Palates	"	0 0 8								
Feet	four	0 4 0								
Suet	per lb.	0 4 0								
Tongues (salted, dry), Poona	each	0 4 0								
" (pickled), Bombay	"	0 5 0								
VEAL, SMALL.			POULTRY.			GHEE OF SORTS.				
Hind Quarter	1st sort, 4 lbs.	1 0 0	Geese	each	3 8 0	Ghee, Kurrahee	per md. of 28 lbs.	8 0 0		
"	2nd	5 "	Turkey, cock, Bombay	"	7 0 0	"	Surat	"	9 0 0	
"	3rd	6 "	"	hen	4 0 0	"	Blownuggur	"	0 0 0	
Fore Quarter	1st	5 1 0 0	Fowls, large, Surat	"	1 0 0	"	Balgianty	"	0 0 0	
"	2nd	6 "	"	small	0 8 0	"	Ghanty	"	0 0 0	
"	3rd	0 1 0 0	"	large, Bombay	0 8 0	"	Rajapoor	"	7 12 0	
VEAL, LARGE.			Ducks, large	"	0 10 0	"	Jaffrabud	"	9 4 0	
Hind Quarter	1st sort, 4 lbs.	1 0 0	Chickens, large	per dozen	2 8 0					
"	2nd	5 "	"	small	2 4 0					
"	3rd	6 "	Hens' Eggs	each	0 3 0					
Fore Quarter	1st	5 1 0 0	Ducks'	"	0 0 3					
"	2nd	6 "								
"	3rd	0 1 0 0								
MUTTON FOR EUROPEANS.			FRUITS OF SORTS.			GRAIN OF SORTS.				
Saddle	1st sort, per lb.	0 3 0	Pine-apples, Bombay, large	each	0 0 0	Wheat, Hansia	per cdy. of 8 pharas	23 0 0		
"	2nd	0 2 0	"	small	0 0 0	"	Jambooscer	1st sort	22 0 0	
"	3rd	0 1 0	Goa, large	"	0 0 0	"	"	2nd	21 0 0	
Leg, Loin, Neck, & Shoulder, 1st	"	0 2 0	"	small	0 0 0	"	Blownuggur	1st	19 0 0	
"	2nd	0 1 0	"	common	0 0 0	"	"	2nd	18 0 0	
"	3rd	0 1 3	Pomelos, large	"	0 12 0	"	Ghantee	"	17 0 0	
Breast	1st	0 1 3	"	small	0 8 0	"	Sindee	"	16 0 0	
"	2nd	0 1 0	Guavas, large	"	0 0 6	"	Gram, Jambooscer	"	23 0 0	
"	3rd	0 1 0	"	small	0 0 4	"	Ghogaree, new	"	21 0 0	
Tongue, Sheep's	each	0 0 6	Oranges, large	"	0 0 8	"	"	old	21 0 0	
Brains	"	0 0 6	"	small	0 0 4	"	Ghantee, new	"	21 0 0	
Head	"	0 1 0	Grapes, black	per seer	0 0 0	"	"	old	20 0 0	
Liver and Heart	"	0 1 0	"	green	0 0 0	"	Venjaroo	"	22 0 0	
Kidneys	"	0 0 4	Melons, Water, large	each	0 0 0	"	Wooreed, Ghantee	"	18 0 0	
Feet	four	0 0 3	"	small	0 0 0	"	Malabar	"	18 0 0	
Suet	per lb.	0 4 0	"	Musk, large	0 0 0	"	Cutch	"	20 0 0	
MUTTON FOR NATIVES.			Plantains, red, large	"	0 0 0	"	Ghogaree	"	20 0 0	
First sort	10 lbs.	1 0 0	"	small	0 0 0	"	Mutt, Ghogaree	"	15 0 0	
Second	12 "	1 0 0	"	small	0 0 0	"	Ghantee	"	13 0 0	
Third	10 "	1 0 0	James, sweet	"	0 0 8	"	Cutch	"	14 0 0	
KID, SMALL.			"	sour	0 0 1	"	Mugg	"	24 0 0	
Hind Quarter	1st sort, 4 lbs.	1 0 0	Potatoes, Nelgherries, large	per seer	0 0 0	"	Ghogaree	"	15 0 0	
"	2nd	5 "	"	small	0 0 0	"	Bazaree, Ghantee	"	20 0 0	
"	3rd	6 "	"	Mahabeshwur, large	0 0 0	"	Blownuggur, 1st sort	"	20 0 0	
Fore Quarter	1st	5 1 0 0	"	small	0 0 0	"	"	2nd	19 0 0	
"	2nd	6 "	"	Poona, large	0 0 8	"	Rajapoor	"	14 0 0	
"	3rd	0 1 0 0	"	small	0 0 6	"	Barley, new	"	16 0 0	
Head, Feet, Liver, and Heart	each	0 4 0	"	Surat, large	0 0 0	"	"	old	15 0 0	
KID, LARGE.			Yams, white	"	0 0 8	"	Toor	"	20 0 0	
Hind Quarter	1st sort, 4 lbs.	1 0 0	"	red	0 0 0	"	"	2nd	18 0 0	
"	2nd	5 "	Onions	"	0 0 3	"	Joaree	"	13 0 0	
"	3rd	6 "	Ginger	"	0 0 0	"	Nacheny	"	10 0 0	
Fore Quarter	1st	5 1 0 0				"	Vattana	"	20 0 0	
"	2nd	6 "				"	Chowley	"	per phara	
"	3rd	0 1 0 0				"	Dall, Broach	"	4 0 0	
LAMB, SMALL.							"	Surat	"	4 0 0
Hind Quarter	1st sort, 4 lbs.	1 0 0								
"	2nd	5 "								
"	3rd	6 "								
Fore Quarter	1st	5 1 0 0								
"	2nd	6 "								
"	3rd	0 1 0 0								
LAMB, LARGE.										
Hind Quarter	1st sort, 5 lbs.	1 0 0								
"	2nd	5 "								
"	3rd	6 "								
Fore Quarter	1st	5 1 0 0								
"	2nd	6 "								
"	3rd	0 1 0 0								
PORK, FRESH AND SALT.										
Pork, fresh	10 lbs.	1 0 0								
Pig, Roasting, large size	each	1 4 0								
"	small	1 0 0								
Pig's Head	20 lbs.	1 0 0								
Sausages	5 "	1 0 0								

Fish and Vegetables generally sold according to the quantity in the Market, and the choice of them.

Bombay Measures by which the articles are sold:—4 Seers are one Pylee—17 Pylees are one Phara—8 Pharas are one Candy—25 Pharas are one Moora.
A Robin of Rice averages about 15 Pylees.

Bombay Weights by which the articles are sold:—1 Seer is 11 ozs. and 4 drs.—40 Seers are 1 Maund.—1 Maund is 28 English Pounds.

Published by order of the Board of Conservancy,
J. WATSON, Clerk of the Markets.

Bombay, Monday, 23rd October 1854.

Grant Medical College.**NOTIFICATION.**

The following SCHOLARSHIPS and PRIZES will be OPEN for COMPETITION at the close of the Session 1854-55, viz. in the month of April 1855 :—
I.

To the Fourth and Third Year Students.

A CARNAC Scholarship, of Rupees 25 monthly, to the best Anatomist, *Practical and Surgical Anatomy* included.

AN ANDERSON Scholarship, of Rupees 25 monthly, for the greatest proficiency and zeal in the discharge of the duties of Clinical Clerk and Surgical Dresser.

II.

To the Fourth Year Students.

AN ANDERSON Scholarship, of Rupees 25 monthly, for the greatest proficiency in, and practical knowledge of, Medicine, Surgery, and Midwifery.

In awarding this Scholarship much importance will be attached to assiduous and regular attendance in the Clinical Wards, and to efficiency and zeal in the discharge of the duties of Clinical Clerk and Dresser.

III.

To the Third and Second Year Students.

A REID Scholarship, of Rupees 20 monthly, for the greatest proficiency in Anatomy and Physiology.

A FARISH Scholarship, of Rupees 20 monthly, for the greatest proficiency in Materia Medica and Practical Pharmacy.

IV.

To the Second and First Year Students.

A CARNAC Scholarship, of Rupees 15 monthly, for the greatest proficiency in Chemistry, both Theoretical and Practical.

V.

To the First Year Students.

AN ANDERSON Scholarship, of Rupees 15 monthly, for the greatest proficiency in the subjects of study during the Session.

A FARISH Scholarship, of Rupees 10 monthly, for the second degree of proficiency in the subjects of study.

A CARNAC Scholarship, of Rupees 10 monthly, for the greatest practical proficiency in compound Medicine.

Sir Jamsetjee Jejeebhoy's Annual Medical Prize, of Rupees 250.

To be awarded to that 4th or 5th Year Student who, having passed his Final Examination, has, in the judgment of the Government Examiner, evinced in the Clinical Wards the greatest practical knowledge of Medicine, Surgery, and Midwifery, and has shown in the Laboratory the greatest practical acquaintance with the Toxicological branch of Medical Jurisprudence.

(Signed) JOHN PEET,

Acting Principal, Grant Medical College.

Bombay, Board of Education,
24th October 1854.

By order of the Board of Education,
M. STOVELL,
Secretary.

Grant Medical College.**NOTIFICATION.**

THE WILLOUGHBY MEDICAL PRIZE, OF RS. 300.

To be awarded, in the first week of April 1855, to that Graduate of the Grant College who presents the BEST REPORT OF MEDICAL and SURGICAL PRACTICE.

The Report is to be drawn up exclusively from cases of Medical and Surgical Disease treated by the Author, subsequent to the date of his Graduation. It should be in every respect practical. The statement of the phenomena of the cases of disease treated of in the Report must be clear and succinct, must embrace a concise inquiry into the causes, and the best means of prevention, and offer an explanation of the indications observed in the treatment, the means by which it was attempted to fulfil these, and the success with which they were attended.

It is desirable that the Reports should not be in the handwriting of the Authors. They are to be transmitted to the Secretary to the Board of Education, so as to reach his Office on or before the 15th of March 1855.

Each Report is to be accompanied by a sealed note, containing the name of the Author, and subscribed with a Motto similar to one affixed to the Report.

The Prize will be awarded in accordance with the decision of a Committee, to consist of the Government Examiner, the Secretary to the Board of Education, the Principal of the Grant College, and the Professors of Medicine and Surgery. In the event of an equality of votes, the decision will rest with the Government Examiner.

By order of the Board of Education,

M. STOVELL,

Secretary.

Board of Education,
Bombay, 24th October 1854.

Advertisement.

Tenders are hereby invited for the CONVEYANCE of—

Five (5) Native Convicts to Singapore;
Eleven (11) Native Convicts to Penang; and of
Forty-six (46) Native Convicts, and Ten (10)
Time-expired Convicts, to Malacca.

By Order of the Commander in Chief Indian Navy,

F. G. BONE, Secretary.

Commodore's Office, Bombay,
24th October 1854.

Notice

Is hereby given, that the Commander in Chief of the Indian Navy will be prepared to receive Tenders for COALS fit for STEAM PURPOSES, for the service of Government.

2. The Coal is to be all of the best quality, and certificates of the quality and description of the Coals are to be forwarded with the Tender.

3. The rate tendered must include all charges till the Coals are delivered into the Government Stores, properly screened there, if required, at the expense of the tenderer, through a screen 1½-inch mesh.

4. The Coal shall be subjected to the inspection of a Committee of Government Officers, and be at the risk of the tenderer until their actual delivery into the Government Stores.

5. The Form of Tender below given must be adopted without alteration, and Government reserves to itself the right to reject, without assigning reason, any Tender, although it may appear to be the lowest.

Form of Tender.

To the Commander in Chief of the Indian Navy.
SIR,

With reference to the Government Notification dated the 30th June 1852, we hereby tender for the service of Government, Coals of the undermentioned descriptions, and at the price hereunto annexed:—

Description of Coals.	Per what Ship.	No. of Tons.	Price per Ton of 20 cwt. including all Charges.	Amount in Words.
			Rs. a. p.	

We agree to each and all of the conditions contained in the Government Notification above referred to.

Bombay (date).

We are, &c.

By Order of the Commander in Chief Indian Navy,

R. G. BONE, Secretary.

Commodore's Office, Bombay,
30th June 1852.

BANK OF BOMBAY.

DISCOUNT.

On Government Bills..... 3 per cent.
On Private Bills at or within 3 } 6 ditto.
Months }

INTEREST.

On Fixed Loans on Government } 4 ditto.
Notes and Railway Shares.. }
On Open Loans on ditto..... 5 ditto.
On Cash Credit Accounts 5 ditto.
On Loans on Security of Goods.. 6 ditto.

Bills payable within one month are discounted under the above rate, and Discount at 3 per cent. under the rate charged will be refunded on all Bills paid before maturity, for the unexpired portion of the time such Bills may have to run.

The rate of advance on deposit of Government Notes is 90 per cent., on Railway Shares *three-fourths* the paid-up value of the Shares, and on Goods *three-fourths* the approved value.

Loans on Goods, &c.

Advances are granted on the security of Goods not of a perishable nature deposited in private Godowns situated either in the Fort, or in Grant Buildings, Colaba.

By Order of the Board of Directors,
J. STUART,

Secretary and Treasurer.

Bank of Bombay,
14th September 1854.

OPIMUM MEMORANDUM for the Week ending Tuesday, 24th October 1854.

YEARS.	PASSES GRANTED AT INDORE				IMPORTED INTO BOMBAY				EXPORTED BY SEA				Balance unaccounted for.		OF THE SEASON 1853-54.	
	Up to the 17th Oct. 1854.	From 18th to 24th Oct. 1854.	Total.	Up to the 17th Oct. 1854.	From 18th to 24th Oct. 1854.	Total.	Up to the 17th Oct. 1854.	From 18th to 24th Oct. 1854.	Total.	From 18th to 24th Oct. 1854.	Total.	For.	3½	84	Purchased on account of Government	Chests 6
For 1851-52.	26,047½	27,955½	53,003	26,047½	27,955½	53,003	26,047½	27,955½	53,003	26,037½	27,865½	53,903	3½	84	1,814½	Chests 6
" 1852-53.	26,047½	27,955½	53,003	26,047½	27,955½	53,003	26,047½	27,955½	53,003	26,037½	27,865½	53,903	3½	84	1,814½	Chests 6
" 1853-54.	26,047½	27,955½	53,003	26,047½	27,955½	53,003	26,047½	27,955½	53,003	26,037½	27,865½	53,903	3½	84	1,814½	Chests 6
" 1854-55.	26,047½	27,955½	53,003	26,047½	27,955½	53,003	26,047½	27,955½	53,003	26,037½	27,865½	53,903	3½	84	1,814½	Chests 6

Detail of Exports from 18th to 24th October 1854.

C. J. DAVIES,

Deputy Commissioner of Customs, Salt, and Opium.

Bombay, Office of Commissioner of Customs, Salt, and Opium, 25th Oct. 1854.

POST OFFICE NOTICES.**OVERLAND MAIL.**

The Overland Mail, *via* Marseilles, and *via* Southampton, per Honorable Company's Steamer "VICTORIA," will be closed on SATURDAY the 28th instant, at 6 o'clock P. M. precisely.

An After-Packet will be kept open until 7 o'clock P. M.

Letters for the United Kingdom directed *via* Marseilles cannot be prepaid in this country.

CHINA MAIL.

Mails for CEYLON, PENANG, SINGAPORE, HONG-KONG, AUSTRALIA, and MAURITIUS, per P. & O. Co.'s Steamer "CHUSAN," will be closed on TUESDAY the 31st instant, at 6 o'clock P. M.

Post Office Packets for KURRACHEE and SCINDE, per Bombay Steam Navigation Company's Steamer "BOMBAY," will be closed 12 hours after the arrival of the Overland Mail.

Bombay, General Post Office, 25th October 1854.

W. BLOWERS,

Deputy Post Master General.

POSTAL NOTICE.

The regular MONTHLY OVERLAND MAILS, *via* Marseilles and Southampton, will be closed at this Office, during the ensuing fair Season (September to April inclusive), on the evening of the 28th of each month, except in January, when they will be closed on the 27th.

The MID-MONTHLY OVERLAND MAILS, *via* Marseilles and Southampton, will be closed, during the same period, on the evening of the 14th of each month, except in January, when they will be closed on the 13th.

Letters, &c. will be received for despatch by the Overland Mails up to 6 o'clock P. M. on the days specified, an After-Packet being kept open, for *Bearing Letters only*, on the usual terms, up to 7 P. M.

DUNCAN DAVIDSON,

Post Master General.

*Bombay, General Post Office,
15th August 1854.*

POSTAL NOTICE.

From Monday the 11th instant, the MAILS for TANNA, KHANDAISH, and the NORTH-WEST LINE will be closed on Week-days at 3 P. M. instead of at 2 P. M., and on Sundays at 1 P. M.

DUNCAN DAVIDSON,

Post Master General.

*Bombay, General Post Office,
5th September 1854.*

POSTAL NOTICE.

With the view of ensuring the quick delivery of letters, &c., RESIDENTS on the Island, CHANGING their PLACE of RESIDENCE, are requested to give early notice to the General Post Office.

DUNCAN DAVIDSON,

Post Master General.

*Bombay, General Post Office,
10th October 1854.*

POSTAL NOTICE.

The attention of Heads of Departments and all Public Functionaries is particularly requested to the subjoined Extract from the New Post Office Rules:—

"All Periodical Returns and Reports, and all Letters not of an important or confidential nature, are to be packed in covers open at each end.

"Letters on the Public Service, not intended to be permanently retained on record, are to be written on paper of the smallest size (compatible with clear and legible writing)."

DUNCAN DAVIDSON,

Post Master General.

*Bombay, General Post Office,
11th October 1854.*

Notice.

(From the Calcutta Government Gazette, 11th October 1854.)

No. 1653.

The subjoined List of POSTAL DISTANCES in the Province of Pegu is published for general information.

J. R. BURLTON BENNETT,

Post Master General of Bengal.

*Calcutta, General Post Office,
6th August 1854.*

List of Distances of Places in the Province of Pegu from Rangoon.

From Rangoon to Pegu	60 Miles.
" to Tonghoo	263 "
" to Shoay Geen	143 "
" to Sittang	103 "
" to Prome	215 "
" to Meeday	245 "
" to Henzada	98 "
" to Donabaw	60 "
" to Thyet Myo	242 "
" to Tahpoo	172 "
" to Kyangheen	168 "
" to Yeaghen	145 "
" to Bassein (by creeks)	188 "
" to Yandoon	40 "
" to Kanoung	152 "
" to Myanoung	130 "
" to Padoung	195 "
" to Shoaydoung	193 "

(Signed) A. P. PHAYRE,

Commr. of Pegu, and Agent to the Gov. Genl.

(True copy)

(Signed) C. M. CRISP,

Post Master, Rangoon.

*Pegu Commissioner's Office,
Rangoon, 8th August 1854.*

(True copy)

J. R. BURLTON BENNETT,

Post Master General.

Notification.

FORT WILLIAM, HOME DEPARTMENT,

The 29th September 1854.

It having been brought to the notice of the Most Noble the Governor General in Council that the names of several Officers have been inadvertently omitted from the Lists Nos. I. and II. annexed to the Rules for the Management of the Post Office Department, passed on the 12th August 1854, His Lordship in Council has been pleased to direct that the following Lists be published, in supersession of those previously printed.

By order of the Most Noble the Governor General in Council,

C. ALLEN,

Offg. Secy. to the Govt. of India.

LIST No. I.

Parties authorised to send by post (without actual payment of postage) all letters, packets, or parcels, *bona fide* and exclusively on the public Service, the same to be certified on each letter in the form prescribed in Rule XXXVI. :—

Her Majesty's Principal Secretaries of State.
 President and Secretaries of the Board of Control.
 Chairman and Deputy Chairman of the East India Company.
 Secretary, Deputy Secretary, and Assistant Secretary at the India House.
 The Governor General.
 The Governors of Bengal, Madras, and Bombay.
 The Lieutenant Governors of Bengal and the North-Western Provinces.
 The Governor of the Straits' Settlements.
 Governors of the Foreign European Settlements in amity with Her Majesty.
 Members of Council.
 „ of the Legislative Council.

Civil.

Accountant General or Deputy Accountant General.
 Accountant.
 Agents, Political, or to the Governor General.
 Civil Auditor.
 Clerk of the Legislative Council.
 Collectors.
 „ Sub, Deputy, or Assistant, having special charge.
 „ and Deputy Collectors of Customs.
 Commissioners and Deputy Commissioners.
 Conservator of Forests, Bombay.
 Consulting Engineer and Deputy ditto.
 Director General of the Post Office in India.
 Judges of the Sudder Courts, when on Circuit or Deputation only.
 „ Sessions and Zillah.
 „ Subordinate and Assistant, having special charge.
 Magistrates.
 „ Joint, Deputy, and Assistant, having special charge.
 Members of Boards and Commissions, when on Circuit or Deputation only.
 Mint Masters.
 Opium Agents and Deputies.
 Post Masters General.
 Post Masters.
 Private Secretary to Governor General, or to Governor, or to Lieutenant Governor of any Presidency.
 Registers of Sudder Courts.
 Resident Councillors in the Straits' Settlements.
 Residents at Foreign Courts.
 Assistants having separate and special charges.
 Remembrancer of Legal Affairs.
 Salt Agents.
 Secretaries to Government.
 „ Under, Deputy, and Assistant.
 „ to all Boards, Commissions, and Committees appointed by Government.
 Sub-Treasurer.
 Superintendent or Chief Magistrate of Police.
 „ of the Government Lithographic Press.
 „ of Stamps.
 „ of Stationery.
 „ for Suppression of Thuggee, and Assistants, having special charge.
 „ of Electric Telegraphs.
 Visitor General of Schools.

Ecclesiastical.

Bishops of Calcutta, Madras, and Bombay.
 Archdeacons of Calcutta, Madras, and Bombay.
 Registrars to the Archdeacons.
 Secretaries to the Bishops of Calcutta, Madras, and Bombay.

Marine.

Commander-in-Chief of Her Majesty's Naval Forces.
 „ „ of the Indian Navy.

Secretary to Her Majesty's Naval Commander-in-Chief.

" to the Marine Board.

Superintendent of Marine.

Medical.

Apothecary to the Company, or Medical Storekeeper.

Inspector, and Deputy Inspector General of Her Majesty's Hospitals.

Superintending Surgeon.

Military.

Commander-in-Chief of the Army in India.

" at Madras and Bombay.

Adjutants General, Deputies, Assistants, and Deputy Assistants.

Agents for Army Clothing.

Auditor General.

Brigadiers.

Commandants of Forces or Stations.

Commanding Officers of Corps or Detachments.

Commissary General, and Deputy.

Commissariat Senior Executive Officer at the Presidency or at Out-Stations.

Commissaries of Ordnance, and Deputies, being Commissioned Officers.

Director of Artillery Depôt of Instruction.

Engineers, Chief.

" Civil, or Executive.

" Superintending.

Fort or Town Major.

General Officers on the Staff.

Judge Advocates General, and Deputies of Divisions.

Pay Masters, and Deputy Pay Masters.

Quarter Masters General, Deputies, Assistants, and Deputy Assistants.

Secretary, Military, to Governor General, or Governor.

" to Commander-in-Chief.

" to all Boards, Commissions, and Committees appointed by Government.

Superintendent of Canals and Bridges.

" of Family Payments and Pension.

" of Gun Carriages.

" of Gunpowder.

" of Roads.

" of Stud.

" of Trigonometrical and other Surveys.

Surveyor General, Deputy, and Commissioned Assistants.

LIST No. II.

Parties authorised to send letters and official *Gazettes*, *bonâ fide* and *exclusively* on the public Service, relating to the business of their respective Departments, without actual payment of postage, but only to the authorities hereinafter named:—

Accountant to Chief Engineers	To Superintending, Executive, Assistant Executive, and Civil Engineers.
Accountants, Uncovenanted Assistants to	To any Officer in charge of a Treasury.
Chaplains at Out-Stations	To the Bishop, Archdeacon, and Ecclesiastical Registrar.
" (Domestic) to the Bishops	To the Bishop.
Civil Officers, Subordinate, Judicial, Revenue, Police, Engineer, and other.	To the Authorities with whom they may have to correspond on Public Service, within their respective Districts.
Commanders of Government Steam Vessels, and Pilots.	To the Commander-in-Chief of the Indian Navy, Master Attendant, or Secretary to the Marine Board. This privilege extends only to Shipping Reports, superscribed as such, and sent either open or in covers open at both ends.
Controller of Government Steam Vessels.	To Authorities at Diamond Harbour, Kedgerree, and Stations down the River, and to Steam Agents.
Deputy Superintendents of Electric Telegraphs	To the Superintendent and Officers of the Department.
Assistants in the Telegraph Department	To their immediate superior.
Master Attendant, Calcutta	To Authorities at Diamond Harbour, Kedgerree, and Stations down the River.
Medical Officers attached to Regiments, Stations, or Depôts, and Garrison Surgeons.	To Superintending Surgeons of their several Divisions.
Patrolling Officers of Customs	To their immediate superior, or to the nearest Magistrate.
Principal Sudder Ameen and Sudder Ameen	Within their respective Districts, and to their immediate superior.
Registers of the Offices of the Secretaries to Government	To all Officers corresponding with the Government, in their respective Departments.
Revenue and other Surveyors	To Surveyor General, Deputy Surveyor General, Collector of the District, or Paymaster of the Division.
Steam Agents	To the Controller of Government Steamers, and to each other (their communications being sent in covers open at each end).

Superintendent of Government Gazette Press	Official Gazettes to public Officers authorised to receive the same.
Superintendent of Salt Chowkies.....	Within their respective Districts, and to their immediate superior.
Tide Waiters	To Collector of Customs. This privilege extends only to Tide Waiters' Reports, superscribed assuch.
Vaccinators	To their immediate superior.
Warrant and Non-Commissioned Officers of the Commissariat Department in charge of public Cattle, when absent from Stations only.	To their immediate superior, or to the Quarter Master General, or Assistant or Deputy Assistant Quarter Master General.
Warrant and Non-Commissioned Officers of the Ordnance Department in charge of Stores, when absent from Stations only.	To their immediate superior, or to the Secretary to the Military Board.
Warrant and Non-Commissioned Officers of the Department of Public Works, when detached on such works	To their immediate superiors.

N. B.—The privilege of sending letters by post, without actual payment of postage, extends only to letters exclusively on the public Service, and all public officers are prohibited from sending on service, letters relating to the private concerns of individuals, though they may be in reply to communications addressed to them in their official capacity. Such letters must either be pre-paid by stamps, or sent bearing postage.

All periodical returns and reports, and all letters not of an important or confidential nature, are to be packed in covers open at each end.

Letters on the public Service, not intended to be permanently retained on record, are to be written on paper of the smallest size (compatible with clear and legible writing).

C. ALLEN,

Offg. Secy. to the Govt. of India.

PACKETS.

It is hereby notified, for general information, that Packets are open at this Office for the reception of Letters for despatch by the following Vessels :—

NAMES OF VESSELS.	AGENTS' NAMES.	DATE OF INTENDED DEPARTURE.	TO WHAT PORT.	WHERE TOUCHING.
Victoria	Commander in Chief of the Indian Navy.	28th instant	Suez	Aden.
Chusan	P. & O. Steam Navigation Company	1st proximo	Hongkong	Galle, Penang, and Singapore.
Bombay	Bombay Steam Navigation Company	12 hours after the arrival of the Overland Mail.	Kurrachee.	
W. S. Lindsay	Messrs. Ritchie, Stewart & Co.	Despatch	Liverpool.	
Patriarch	Do. do.	Ditto	London.	
Ann	Messrs. William Nicol & Co.	Ditto	Liverpool.	
Marathon	" Dirom, Hunter, & Co.	Ditto	Liverpool.	

As a general rule, the Packets for Sailing Vessels will be closed the evening before the date of departure.

Bombay, General Post Office, 25th October 1854.

W. BLOWERS,
Deputy Post Master General.

LIST OF PACKETS made up during the last Week at the Bombay General Post Office, for despatch by the following Vessels :—

NAMES OF VESSELS.	DATE OF DESPATCH.	TO WHAT PORT.
Ganges	23rd instant	Calcutta.
Phlox	24th do.	Surat.

Bombay, General Post Office, 25th October 1854.

W. BLOWERS,
Deputy Post Master General.

Notice

Is hereby given, that FRAGMENTS of the WRECK, and some of the CARGO of the Gulbut "FUTTEH BALAPOOR," which was lost on the 15th September last off Tarapoor, in the Mahim Talooka of the Tanna Zillah, are in the charge of the District Police Officer of Mahim; and all persons having claims on the property above mentioned are hereby requested to prefer them before the said District Police Officer on or before the 15th November next. In failure of this being done, the said property will be sold by public auction, and the proceeds credited to Government.

G. B. SETON KARR,
Acting Magistrate.

Tanna, Magistrate's Office,
18th October 1854.

जाहिरनामा

खबर दिल्ली जाते की गलबत फते बालापुर तारीख १५ सप्टेंबर सन १८५४ रोजी मौजे फोफरण तर्फ तारापुर तालुके माहीम जिल्हा ठाणे येथील बाव्यावर समुद्रांत फुटलें असून त्या गलबताची काहीं लांकडे व माल माहीमचे पोलीस आमलदार याचे ताब्यांत असून त्यावर ज्याची मालकी आहे त्याणी सदर पोलीस आमलदाराकडे तारीख १५ नवेंबर सन १८५४ चे आंत साबित करावे नाही पक्षां लेलाव होऊन उखन सरकारास जमा होईल.

G. B. SETON KARR,
Acting Magistrate.

ठाणे माजिस्ट्रेट आफिस तारीख
१८ ऑक्टोबर सन १८५४.

General Orders.

MILITARY DEPARTMENT.

BY THE RIGHT HONORABLE THE GOVERNOR IN COUNCIL.

Bombay Castle, 19th October 1854.

No. 663 of 1854.—The following Native promotions are made:—

Poona Irregular Horse.

Date of Rank.

Naib Russuldar Buldeo Sfig to be Russaidar, Jemedar Meadad Khan to be Naib Russuldar, and Kote Duffedar Moosay Khan to be Jemedar, in succession to Kurramut Khan, deceased..... } 30th September 1854.

No. 664 of 1854.—The following Native promotions are made:—

25th Regiment N. I.

Date of Rank.

Jemedar Gopaul Jadow to be Subedar, and Color Havildar Gopaul Brood to be Jemedar, in succession to Hoolas Sing, deceased..... } 7th September 1854.

No. 665 of 1854.—Lieutenant W. A. Connell, of the 11th Regt. N. I., has passed as Interpreter in the Scindee language.

No. 666 of 1854.—Lieutenant G. De La P. Beresford, of the 16th Regt. M. N. I., is allowed leave of absence for two months from the date of embarkation, to proceed to Madras, on private affairs.

No. 667 of 1854.—Brevet Major H. Forster, of the Regiment of Artillery, is allowed a furlough to Europe for eighteen months, on Medical certificate, under the new Regulations.

Bombay Castle, 20th October 1854.

No. 668 of 1854.—Private William O'Dell, of the 1st European Regiment (Fusiliers), is allowed his discharge from the Honorable Company's Service, under the provisions of Article 46, Section XXI. of Jameson's Code.

No. 669 of 1854.—The Right Honorable the Governor in Council is pleased to republish the following G. O. by the Most Noble the Governor General of India in Council, No. 956, dated Fort William, 23rd September 1854:—

"The Most Noble the Governor General of India in Council is pleased to authorise one Corporal or Naik being added to the Establishment of each Regimental Band laid down in para. 11 of the G. O. by the Governor General dated 1st September 1849.

(Signed) "R. J. H. BIRCH, Colonel,
"Secy. to the Govt. of India, in the Mily. Dept."

Bombay Castle, 23rd October 1854.

No. 670 of 1854.—The following appointment is made:—

Gun Carriage Department.

Date of Appointment.

Acting Conductor and Acting Overseer George Gray to be Conductor and Overseer, vice Parkinson, deceased..... } 17th July 1853.

No. 671 of 1854.—Privates George Maurant, Bernard Neil, and Patrick Keegan, of the 2nd European Regt. L. I., are allowed a free discharge from the Honorable Company's Service, under the provisions of Article 46, Section XXI. of Jameson's Code.

No. 672 of 1854.—The following appointment is made in the Quarter Master General's Department:—

Captain J. S. Gell, of the 10th Regt. N. I., to be Acting Deputy Assistant Quarter Master General, vice Captain Peacock, deceased.

No. 673 of 1854.—Gunner Thomas H. S. Warner, of the 2nd Troop Horse Artillery, is allowed his discharge from the Honorable Company's Service, under the provisions of Jameson's Code, Section XXI. Article 29, page 291.

No. 674 of 1854.—Lieutenant E. Southey, Acting Assistant to the Chief Engineer, is appointed Assistant to the Chief Engineer, from the 29th September 1854.

Lieutenant J. B. G. Close, Acting Executive Engineer Ahmednuggur Division, is appointed Executive Engineer Ahmednuggur Division, from the 29th September 1854.

Bombay Castle, 24th October 1854.

No. 675 of 1854.—The following Gentlemen are admitted to the Service, in conformity with their appointments by the Honorable the Court of Directors, as Cadets of Artillery and Infantry on this Establishment. The Cadets for the Artillery are promoted to 2nd Lieutenants, and for the Infantry to Ensign, leaving the dates of their Commissions for future adjustment:—

Artillery.

Date of Arrival at Bombay.

No. 203, Mr. Henry Charles Baskerville Tanner..... }
No. 236, Mr. William Home Brydon..... } 6th October 1854.
No. 252, Mr. Arthur Carey..... }

Infantry.

No. 201, Mr. John Whaley Watson..... 6th October 1854.

The undermentioned Officers have returned to their duty, without prejudice to their rank, by permission of the Honorable the Court of Directors :—

Date of Arrival at Bombay.

Captain E. M. MacGregor, 2nd Regt. L. C. {
Lieutenant J. A. Collier, 7th Regt. N. I. } 6th October 1854.

No. 676 of 1854.—The following appointment is made in the Subordinate Department of Public Works :—

Date of Rank.

Sergeant George Ferrel, of the Corps of Sappers and Miners, is transferred to the Town {
Major's Non-Effective List, and appointed a Supernumerary Sub-Assistant Overseer... } 25th February 1854.

Bombay Castle, 25th October 1854.

No. 677 of 1854.—The undermentioned Officers are allowed a furlough to *Europe for eighteen months, on Medical certificate, under the new Regulations :—

Assistant Surgeon D. Wyllie.

Lieutenant C. J. Stewart, of the 13th Regt. N. I.

No. 678 of 1854.—Lieutenant W. A. Armstrong, of the 3rd European Regiment, is allowed a furlough to Europe for three years, on Medical certificate, under the old Furlough Regulations.

No. 679 of 1854.—Lieutenant Colonel W. M. Coghlan, of the Regiment of Artillery, has been appointed to act as Political Resident and Commandant at Aden, during the absence of Colonel Outram, C.B.

No. 680 of 1854.—The following Orders are confirmed :—

Dated 18th September 1854.—By Brigadier Macan, appointing Captain Jacob, of the 18th Regt. N. I., on the departure of Captain Powell on Medical certificate to Bombay, to act as Brigade Major at Rajkote, until further orders.

Dated 23rd September 1854.—By the same Officer, appointing Surgeon Deas to perform the duties of Civil Surgeon at Rajkote, from the 22nd ultimo, during the absence of Assistant Surgeon Crawford on Medical certificate, or until further orders.

No. 681 of 1854.—The following Orders are confirmed :—

Dated 4th September 1854.—By Lieutenant Colonel Green, C.B., directing Assistant Surgeon Lord, M.D., of the 21st Regt. N. I., to receive charge of Medical Store Depot and Staff at Neemuch, during the indisposition of Assistant Surgeon Mosgrove, or until further orders.

Dated 5th September 1854.—By the same Officer, appointing Lieutenant Dennis, of the 1st Regt. L. C. (Lancers), to act as Interpreter to the 21st Regt. N. I., during the absence of Lieutenant Elliott on duty to Nusseerabad.

Dated 5th September 1854.—By Major Jones, appointing Lieutenant T. R. Nimmo to act as Quarter Master to the 28th Regt. N. I., during the absence of Ensign Way on Medical certificate to Cambay, or until further orders.

Dated 7th September 1854.—By Brigadier General F. Stalker, C.B., appointing Lieutenant Rose, of the 25th Regt. N. I., to act as Interpreter to the 28th Regt. N. I., during the absence of Ensign Way on Medical certificate to Cambay, or until further orders.

Dated 11th September 1854.—By Brigadier Smee, granting leave to Lieutenant Cotgrave, Acting Executive Engineer in Upper Scinde, to proceed to the Deccan for one month, on Medical certificate, and appointing 2nd Lieutenant Hemming, of the Regiment of Artillery, to perform the duties of Lieutenant Cotgrave during his absence, or until further orders, on the responsibility of the latter Officer.

Dated 14th September 1854.—By Captain Westropp, appointing Lieutenant G. Smith to perform the duties of Adjutant, in addition to those of Acting 2nd in Command of the Poona Irregular Horse, during the absence of Lieutenant Barras on sick leave to Bombay, or until further orders.

Dated 15th September 1854.—By Brigadier General Schuler, appointing Lieutenant Creagh, of the 19th Regt. N. I., to act as Pay Master, Poona Division of the Army, on his own responsibility, until the arrival of Captain Compton, or until further orders, vice Captain Sandwith, relieved from the duty.

Dated 16th September 1854.—By Major MacDougall, appointing Captain Geach, vice Captain Lye, to act as Interpreter to the 13th Regt. N. I., during the indisposition of Ensign Holland, or until further orders.

No. 682 of 1854.—Lieutenant C. M. J. Thornton, of the Madras Artillery, is allowed a furlough to Europe for three years, on Medical certificate, under the old Regulations.

No. 683 of 1854.—The undermentioned Officer is to rank from the dates specified opposite his name, and is posted to the Regiment of Artillery, vice Wrench, deceased :—

Rank as 2nd Lieutenant in the

	<i>Regiment.</i>	<i>Army.</i>
George Francis Worsley.....	22nd September 1854.	11th June 1853.

No. 684 of 1854.—The undermentioned Soldiers of the 2nd European Regt. L. I., having completed the period of service prescribed by the Regulations, are allowed their discharge from the Honorable Company's Service, under the provisions of Jameson's Code, Section XXI. Article 46, page 36, viz :—

Private John Korster.
Private John Mortimer.

No. 685 of 1854.—Lieutenant R. P. Malcolm, Assistant Executive Engineer, Ahmedabad, is allowed to remain at Bombay from the 17th to the 31st instant, on Medical certificate.

No. 686 of 1854.—The following Assistant Apothecaries are relieved from duty in the Indian Navy, and their services are placed at the disposal of His Excellency the Commander in Chief :—

T. Mulroney.
R. Crawford.
T. Wellis.
A. Cazalet.

The following Assistant Apothecaries and Acting Assistant Apothecaries are transferred for duty in the Naval branch of the Service:—

Assistant Apothecaries.

Victorine Fernandes, 2nd Company 2nd Battalion Artillery.
Mathias Miguel, H. M.'s 83rd Regt.

Acting Assistant Apothecaries.

Mariano de Rocha, general duty, Presidency.
J. M. Carlos, 2nd Battalion Artillery.

No. 687 of 1854.—Captain E. Thompson, of the 8th Regt. N. I., has returned to his duty, without prejudice to his rank, *via* Calcutta, by permission of the Honorable the Court of Directors, and has reported his arrival at Fort William on the 10th of September 1854.

No. 688 of 1854.—At the recommendation of His Excellency the Commander in Chief, the Right Honorable the Governor in Council is pleased, with the view to the assimilation with the Rule obtaining under the Bengal Presidency, to direct that when European Non-Commissioned Officers or Privates are sent to the Lunatic Asylum, their names are to be struck off the Rolls of their respective Corps, and transferred to the Town Major's List, on which they will continue to be borne until the individuals are either sent to England or re-appointed in General Orders. No Pay or Allowances of any description will be passed on their account from the date of their being struck off.

By Order of the Right Honorable the Governor in Council,
T. MAUGHAN, Lieutenant Colonel,
Secretary to Government.

M A R I N E D E P A R T M E N T.

Bombay Castle, 20th October 1854.

No. 162 of 1854.—The following temporary arrangements and appointments are confirmed:—

By Rear Admiral Sir H. J. Leeke, K.H., R. N., Commander in Chief of the Indian Navy.

The Captain of the "Hastings" to perform the duties of Store Accountant of that vessel, in addition, from the 12th April 1854, there being no other Officer available.

Commander Drought, of the "Ferooz," to the command of the "Ajdlah," on the 7th August 1854.

Aden Squadron Orders.

Lieutenant Walker, of the "Elphinstone," to the temporary charge of that vessel, for the purpose of conveying the English Mails to the Presidency, from the 14th July 1854.

In consequence of the absence of the Honorable Company's Sloop of War "Elphinstone," she having taken the Mails to Bombay, the Senior Naval Officer hoisted his Pendant on board the Aden Light Vessel from the 14th July 1854.

Burmah Squadron Orders.

Lieutenant Aylesbury, in charge of the Gun Boats of the "Zenobia," at Promé, to proceed to Moulmein, on Medical certificate, and to be absent for the period of three months, commencing from the 28th June 1854.

Mr. E. Brazier, Mate, of the "Zenobia," to the Command of the Gun Boats of the "Zenobia," and to assume charge of the duties of Senior Naval Officer at Meeday, from the 28th June 1854.

No. 163 of 1854.—The following temporary arrangements and appointments are confirmed:—

By Rear Admiral Sir H. J. Leeke, K.H., R. N., Commander in Chief of the Indian Navy.

Lieutenant Child, of the "Semiramis," to perform the duties of Purser of that vessel in addition to his own, on the 16th September 1854.

Mr. H. R. G. Salmon, Acting 2nd Class 2nd Master, of the "Palinurus," to be Acting 1st Class 2nd Master of that vessel, on the 16th September 1854.

Mr. W. Searle, Mate, from Sick Quarters to the "Hastings," as Acting Lieutenant, to complete her Establishment, from the 19th September 1854.

No. 164 of 1854.—The following temporary arrangements and appointments are confirmed:—

By Rear Admiral Sir H. J. Leeke, K.H., R. N., Commander in Chief of the Indian Navy.

Mr. Lewis, Midshipman, of the "Palinurus," to reside on shore, at the Sanatorium, for the benefit of his health, on the 20th September 1854.

Lieutenant Fraser, of the "Hastings," to reside on shore for the benefit of his health, on the 21st September 1854.

Acting Lieutenant Searle, of the "Hastings," to be Store Accountant of that vessel, and to be Superintendent of Pattamars, from the 21st September 1854.

Lieutenant Stroyan, of the "Falkland," to reside on shore for the benefit of his health, on the 23rd September 1854.

Messrs. H. Jackson and C. E. Beddem, Midshipmen, of the "Hastings," to reside on shore, at the Sanatorium, for the benefit of their health, the former on the 26th, and the latter on the 28th September 1854.

Bombay Castle, 25th October 1854.

No. 165 of 1854.—The following Assistant Apothecaries are relieved from duty in the Indian Navy, and their services are placed at the disposal of His Excellency the Commander in Chief:—

T. Mulroney,
R. Crawford,
T. Wellis,
A. Cazalet.

The following Assistant Apothecaries and Acting Assistant Apothecaries are transferred for duty in the Naval branch of the Service :—

Assistant Apothecaries.

Victorine Fernandes, 2nd Company 2nd Battalion Artillery.
Mathias Miguel, H. M.'s 83rd Regt.

Acting Assistant Apothecaries.

Mariano de Rocha, general duty, Presidency.
J. M. Carlos, 2nd Battalion Artillery.

By Order of the Right Honorable the Governor in Council,

T. MAUGHAN, Lieutenant Colonel,
Secretary to Government.

Civil Appointments, &c.

POLITICAL DEPARTMENT.

Bombay Castle, 24th October 1854.

Captain S. J. K. Whitehill, of the 23rd Regt. N. I., is appointed to act as Assistant Political Agent and Superintendent of the Gackwar Contingent in the Mahee Kanta, during the absence of Captain Compton, or until further orders.

JUDICIAL DEPARTMENT.

Bombay Castle, 24th October 1854.

Mr. J. L. Johnson, Third Judge of the Bombay Court of Small Causes, is allowed an extension, to the 15th of May next, of the leave of absence on Medical certificate granted to him under date the 8th November last.

Bombay Castle, 25th October 1854.

Mr. H. Hebbert has been appointed to act as Senior Magistrate of Police and Revenue Judge at the Presidency.

Mr. W. Crawford, First Judge of the Court of Small Causes, is allowed leave of absence for one month, from the 1st proximo, to proceed to the Mahableswhar Hills.

Captain J. S. Kemball, Acting Superintendent of Police at Poona, is allowed leave of absence for one month, from the 20th instant, under Section XI. of the Absentee Regulations, to visit the Presidency, on private affairs.

The remaining portion, viz. five days, of the leave of absence granted to Mr. R. Keays, Judge and Session Judge of the Konkan, under date the 5th ultimo, is cancelled.

Captain R. L. Taylor, Acting Superintendent of Police at Sholapoor, assumed charge of his duties on the 16th instant.

Mr. R. White to be Assistant Judge and Session Judge of Poona, and Assistant Agent for Sirdars in the Deccan.

By Order of the Right Honorable the Governor in Council,

H. L. ANDERSON, *Secretary to Government.*

TERRITORIAL DEPARTMENT,

REVENUE.

Bombay Castle, 24th October 1854.

Mr. R. Spooner, Collector of Rutnagherry, is permitted to proceed into the Districts of his Collectorate, on duty, from the 1st proximo.

Mr. J. N. Rose delivered over charge of the Dharwar Collectorate to his Supernumerary First Assistant, Mr. J. H. Pelly, on the 17th instant.

Bombay Castle, 25th October 1854.

Mr. L. Reid, Acting Sub-Collector of Colaba, has been allowed leave of absence for four days, namely, from the 20th to the 23rd instant, to visit Bombay, on private affairs.

TERRITORIAL DEPARTMENT,

FINANCE.

Bombay Castle, 24th October 1854.

Mr. A. K. Corfield to act as Sub-Treasurer, General Pay Master, Superintendent of Stamps, and Secretary to the Government Savings' Bank.

GENERAL DEPARTMENT.

Bombay Castle, 25th October 1854.

Sub-Assistant Surgeon J. C. Lisboa has been allowed leave of absence for one month, from the 10th instant, to proceed to Bombay, for the benefit of his health.

ECCLESIASTICAL DEPARTMENT.

Bombay Castle, 25th October 1854.

The leave of absence for one month granted to the Reverend T. Watson, Chaplain of Bhooj, on the 22nd August last, is cancelled.

By Order of the Right Honorable the Governor in Council,

C. E. FRASER TYTLER, *Offg. Secretary to Government.*

**TERRITORIAL DEPARTMENT,
REVENUE.**

Melgerree Hoochun Gowda, 3rd Class Mamlutdar of Tasgaon, to be transferred to Uthnee; and Sheshgeer Row Soobajee, 3rd Class Mamlutdar of Uthnee, to be transferred to Tasgaon, both Talookas being in the Belgaum Collectorate.

H. W. REEVES,

Acting Revenue Commissioner, S. D.
Poona, Revenue Commissioner's Office,
23rd October 1854.

**MEDICAL DEPARTMENT,
CIVIL.**

The following First Hospital Assistants are allowed leave of absence till the 9th December next, to proceed to Bombay, on Medical certificate:—

Cassinath Govind, District Jail, Halla; and John Thompson, District Jail, Mahomed Khan-ka-Tanda.

Bombay, Medical Board Office, 24th October 1854.

By order of the Medical Board,
F. MANISTY, Assistant Surgeon,
Secretary Medical Board

Memorandum.

The undermentioned Maps and Books are on SALE at the Quarter Master General's Office in Bombay:—

A Route Map of the Bombay Presidency..	Rs. 15
A Route Book of the Bombay Presidency..	15
Map of the Hyderabad Collectorate, mounted on Cloth, scale 2 miles to an inch.....	30
Map of the Kurrachee Collectorate, ditto..	15
New Maps of Scinde, scale 8 miles to an inch, mounted on Cloth.....	8

The money must be paid into the Office of the Presidency Pay Master, and the receipt presented at the Office of the Quarter Master General, before the Maps or Books can be issued.

W. S. ADAMS, Major,

Deputy Quarter Master General.

Quarter Master General's Office,
Bombay, 17th January 1854.

Notice

Is hereby given, that verbal offers will be received at this Office, on Saturday next, the 28th instant, at 1 o'clock precisely, for a temporary CONTRACT for supplying such articles embraced in the Schedule No. 3 for Miscellaneous Arsenal Supplies as may be required by the Commissariat Department at the Presidency, from the date of the acceptance of the offer until a new contract is entered into, or during the pleasure of the Acting Commissary General.

Persons desirous of undertaking the supply of the above will be required to bid a per-centage above or below the prices exhibited in the schedule which will be shown at the sale, and all supplies are to be made on the terms and conditions therein specified, subject to all stipulations embraced in Clauses 2, 4, 5, 6, 8, and 9 of the Notice dated 22nd August last, and published in the Government Gazette of the 24th idem, relative to the contract for Tallow.

The lowest bidders will be required to make a deposit of Rupees (100) one hundred, which sum will be forfeited in the event of refusal or delay in making supplies within the limited time.

All further particulars may be learnt on application at this Office from 10 A. M. till 5 P. M. daily.

No reason will be assigned for the rejection of any offer.

J. B. RAMSAY, Major,

Acting Deputy Commissary General.

Bombay, Deputy Comm'y. Genl.'s Office,
25th October 1854.

અહેરમયર

હીઆથી આપવાનાં આવેલું ને તારીખ ૨૮ મી આલતા મહીનાની અને મનીવારને દીને અપોરનાં મરોપર કલાક ૧ વાગતે અંખા ઇની કમીશરી જનરાલ શાહેબની હાકીમનાં નંબર તીખ મહીજલ પરનાં છી કીલાને વામ તે તરેતરેની જનશા નાઇએમ તેમ કંતરા કર થોરા દારા મુધીનુ વેમવાનાં આવશે ને તારીખથી કબુલ કરશે તે તારીખથી આહુ કરીઆનાં આવશે.

ને મમમ એ ઊપર લખેલી તરેતરેની જનશાનુ કંતરાકર લેવા માહાતો હોએ તેને આએ હાકીમનાં દર રોજ કલાક ૧૧ થી તે ૫ મુધી અરજ કરીઆથી ભાવનુ લીમરની નકલ તથા તે શીવાએ ને કાંઇ મમર ના ઇશે તે આપવાનાં આવશે.

અંખાઇની રેપીઝરી કમીશરી જનરાલ શાહેબની હાકીમ તારીખ ૨૫ મી અક્ટોબર મને ૧૮૫૪ ઇશવી.

J. B. RAMSAY, Major,
Acting Deputy Commissary General.

Notice

Is hereby given, that the undermentioned SERVICEABLE ARTICLES, the property of Government, will be sold by PUBLIC AUCTION, on Tuesday next the 31st instant, at 8 o'clock A. M., and the following days, at the same hour, (except Sundays,) until the whole are disposed of, at the following places, viz:—

Names of Places.

477 Bales of Screwed Hay, each containing 100 lbs..	} Tar Waddee, Byculla.
5,72,220 lbs. Hay	
	{ Tar Waddee, Byculla.
	{ Manock Waddee, ditto.
	{ Davydass Waddee, ditto.
	{ Purshotum Waddee, ditto.
	{ Cursetjee Waddee, ditto.
	{ Carnac Bunder.

Terms of Sale.—Immediate payment, and the lots to be cleared away forthwith.

J. B. RAMSAY, Major,
Acting Deputy Commissary General.

Bombay, Depy. Comm'y. Genl.'s Office,
25th October 1854.

અહરખખર.

હીઆથી આપના આવેલે ન શરકારી નીચે લખેલા શરો શામન તારોખ ૩૧ મી માલતા મહીનાની ને મંગલવાર ને દીને શવા રના કલાક ૮ ને અમલે નીચે લખેલા જગા એ બપર લીલાંબી કરીને વચ્ચે ને એ શા મન બહાશુધી શગલા વચાઇ રહેલું નહી તાહાશુધી રોજ તેજ વખતે લીલાંબી કરીને વચ્ચે (આતવાર વગરે).

૪૭૭ ઇશકરે } જગાનુ નામ.
માદાલેલી ગાથ } તારવાડી ભાએ ખલા બપર.
ની ગાથડી એક }
એક મધે ૧૦૦ }
રતલ.

તારવાડી ભાએ ખલા બપર.
માલિકવાડી એજ.
દેવીદાશ નો ગરગો એજ.
૫૭૨૨૨૦ રતલ } પરશોત્તમ નો ગરગો એજ.
ગાથ } ખરશકલ વાડીઆનો ગ
રગો ભાએ ખલા બપર.
કરનાક પંદર બપર.

લીલાંબીની મુદત.—જ તાપરતોખ પગાર કરીને શામન લઇ જવો.

મુકામ મુખાઇ ડીપુટી કમીશરી જન રાલ હાફીય તારોખ ૨૫ મી એક રોખર શેને ૧૮૫૪.

J. B. RAMSAY, Major,
Acting Deputy Commissary General.

Notice.

All persons indebted to, or having claims against the ESTATE of the late Ensign S. B. RICHARDSON, 28th Regt. N. I., are requested to communicate the same (if by letter, post-paid,) to the President of the Committee of Adjustment, without delay.

N. P. MACDOUGALL,
Major, 13th Regiment N. I.,
President Committee of Adjustment.
Bombay, October 1854.

MILITARY

ARRIVALS AND DEPARTURES.

1854	ARRIVALS.
18th Oct.	Lieutenant W. A. Annesley, 3rd Eur. Regt., on sick certificate, from Poona.
20th "	Lieutenant James Blair, 2nd Cavalry, on leave, from Deesa.
21st "	2nd Lieutenant C. Monro, 4th Rifles, on sick certificate, from Poona.
" "	Lieutenant R. Pittman, Horse Artillery, on sick certificate, from Deesa.
23rd "	Captain A. H. Curtis, 2nd Grenadiers, on leave, from Hyderabad.
" "	Captain J. G. Millar, Staff, on sick certificate, from Hyderabad.
" "	Lieutenant Colonel C. Blood, C.B., Staff, on duty, from the Deccan.
" "	Captain G. P. Sealy, Horse Artillery, on leave, from Deesa.
" "	Lieutenant Colonel J. Penney, 1st Lancers, on leave, from Poona.
1854	DEPARTURES.
18th Oct.	Captain C. W. Tremenhere, Engineers, on sick leave, to Mahabeshwur.

19th Oct.	Lieutenant and Adjutant Sheppard, 4th Rifles, to join, to Poona.
" "	Lieutenant A. Phillips, 29th Regt. N. I., to join, to Rutnagherry.
" "	Lieutenant Macdonell, 2nd Grenadiers, on duty, to Kurrachee.
" "	Lieutenant J. Graham, 2nd Grenadiers, on duty, to Kurrachee.
" "	Lieutenant Holberton, Artillery, to join, to Belgium.
" "	Ensign E. L. Robertson, 2nd E. L. I., on leave, to Madras.
20th "	Ensign G. M. Lyons, 24th Regt. N. I., to join, to Sattara.
" "	Lieutenant F. S. Hewett, 28th Regt. N. I., on duty, to Ahmedabad.
" "	Lieutenant M. Boyd, 11th Regt. N. I., to join, to Asseerghur.
" "	Captain J. S. Gell, 10th Regt. N. I., on duty, to Poona.
21st "	Surgeon Glasco, 12th Regt. N. I., on leave, to Mahabeshwur.
22nd "	Ensign Meeredy, 12th Regt. N. I., on sick certificate, to Mahabeshwur.
24th "	Surgeon A. Gibson, Conservator of Forests, on duty, to the Malabar Coast.
" "	Lieutenant Colonel J. G. Hume, 28th Regt. N. I., on leave, to Ahmedabad.
25th "	Ensign R. T. Tragott, 26th Regt. N. I., on Medical certificate, to Mahabeshwur.

Bombay, Town Major's Office,
25th October 1854.

SHIPPING INTELLIGENCE.

1854	ARRIVALS.
18th Oct.	Steamer G. R. Clerk, from Kurrachee 14th instant.
" "	Passengers—Miss E. Birdwood; Mr. Collier; Mr. Bone; Mr. Scott; Lieutenant Cotgrave, Engineers; Lieutenant Robertson, 2nd European Regt.; Cowasjee Frajico; and 20 Natives.
" "	Steamer G. R. Clerk, J. Clark, from Dasgaum.
" "	Passengers—3 Natives.
22nd "	P. & O. Co.'s Steamer Chusan, R. Curling, from Hong-Kong 27th September.
" "	Passengers—Mr. and Mrs. Rich, and Infant; Mr. Owen, and Child, with 2 Servants; and Mr. Macaulay. Second Class: E. Logan; J. Bleakley; N. Dubrow; W. Banks; W. Hughes; and Syed Mohsen.
23rd "	Steamer Victoria, F. Banks, from Kurrachee 20th October.
" "	Passengers—Captain Curtis; Captain Miller; Lieutenant Cruttenden; Mrs. Cruttenden; Mrs. Barrington; Mrs. Wormald; Miss E. Barrington; and Miss A. Barrington.
25th "	Steamer Mountstuart Elphinstone, C. W. McDougal, from Surat 24th instant.
" "	Passengers—Miss Hall; and 130 Natives.

1854	DEPARTURES.
17th Oct.	Ship Phantom, John Todd, to Glasgow.
" "	Ship Atrevida, John Shearer, to Calcutta.
" "	Passengers—2 Natives.
19th "	Steamer G. R. Clerk, J. Clark, to Vingoria and Goa.
" "	Passengers—Messrs. T. L. Jenkins, Geo. Smith, W. Walsley, C. B. Knipe, and Henry Blackwell; Lieut. Halliburton; Mrs. Pereira, and Family; and 20 Natives.
" "	Ship James Gibb, R. Jackson, to London.
" "	Passengers—Mrs. Jackson, and Child.
22nd "	Ship George Arkle, A. S. Hooper, to Liverpool.
" "	Passengers—Mr. Wild, and 3 Children.
23rd "	P. & O. Co.'s Steamer Ganges, J. Bowen, to Calcutta.
24th "	Steamer Phlox, F. M. Ellis, to Surat.
" "	Passengers—Several Natives.

A. K. CORFIELD,
Senior Magistrate of Police.
Bombay, Police Office, 25th October 1854.

ORIENTAL BANK CORPORATION.

WITH reference to the Oriental Bank's Advertisement dated 10th Feb. 1851, the undermentioned Notes of the Bank of Bombay (payment of which has been stopped) are still unrecovered.

It is requested that any person to whom any of these may be tendered, will give information thereof at the Police Office, Fort.

Rs. 1000.	Rs. 500.	Rs. 50.
2148	4512	347
2363	4563	3623
2425	4587	3767
2492	4635	4016
2657	4686	4035
4032	4720	
4188	4786	
4209	4834	
4215	4854	
4331	5108	
4346	5139	
4350	5170	
4354	6001	
4398	6114	
4461	6318	
4464	6441	
4466	6715	
4499	6927	
4508		

Bombay, 1st January 1853.

ORIENTAL BANK CORPORATION.

(Incorporated by Royal Charter.)

INTEREST ALLOWED AT THE BOMBAY AGENCY.

On Deposits repayable on demand	2 per cent. per ann.
On do. do. at 3 months' notice	3 " "
On do. do. at 6 do.	4 " "

N. B.—No Interest is allowed on Deposits under Rs. 1,000, nor on Deposits over Rs. 50,000, unless by special arrangement.

INTEREST CHARGED.

On Government Bills	4 per cent. per ann.
On other Bills	7 " "
On ditto if secured by Govt. Paper	6 " "

Rebate on uncovered Bills is allowed at Government Bill rate only.

RATES OF EXCHANGE.

On London at 6 months' sight	1s. 10½d. per Rupee.
" " 3 " "	1s. 10¼d. "
" " 2 " "	1s. 10d. "
" " 1 " "	1s. 9½d. "
" " sight	1s. 9¼d. "
On Scotland "	
On Ireland "	
Circular Notes payable throughout Europe	1s. 9½d. "

N. B.—The Corporation does not draw at six months' sight for sums under £50; nor for sums under £20, except at sight. No Drafts are issued for less than £5; but small sums are remitted by advice.

For the convenience of parties not resident in Bombay, the Corporation undertakes to remit to Europe, by its own Drafts, at the Current Exchange, and without any charge for Commission, on receiving the Equivalent.

Parties are requested to make all Orders or Hoondies payable to "The Oriental Bank Corporation, or Order"; and to state as distinctly as possible the name and address of the party to whom the remittance is to be made, and the sight at which the Bills are to be drawn.

COMMISSION.

The rate of COMMISSION charged by this Agency on the purchase or sale of Government and other Securities, negotiable in Bombay, is one-half per cent. on the amount invested or realized; and on the collection of Bills one per cent., and Postage.

Bombay, 25th October 1854.

STATEMENT OF THE FUNDS OF THE SIR JAMSETJEE JEJEEBHAY'S PARSEE BENEVOLENT INSTITUTION ON THE 31st DECEMBER 1853.

	Rs.	a.	p.
Cash deposited with Government	Rs. 3,00,000	0	0
55 Shares of the Bank of Bengal par value Rupees 4,000 each, but costing with premium on an average Rupees 7,000 each	3,85,000	0	0
Government Promissory Notes of Rupees 39,000, but costing with premium	41,866	6	3
Surplus of the Income for 1849-50 and 1851 in the hands of the Sub-Treasurer	250	0	7
		7,27,116	6 10
Cash Balance unexpended in the Bank of Bombay		104	3 4
Due by Government for Interest on Rupees 3,00,000 from 1st July to 31st December 1853		9,000	0 0
Due by Government for Dividend of the 55 Shares of the Bank of Bengal, from 1st July to 31st December 1853		7,700	0 0
Due for Interest on Government Promissory Notes of Rupees 39,000		975	0 0
Amount of Donation Fund invested in Government Promissory Notes of Rupees 10,100, but costing with premium		10,743	6 6
Outstandings		4,867	7 9
Total..... Rupees		7,69,506	8 5

(E. and O. excepted)

(Signed) JAMSETJEE JEJEEBHAY,

President of the Panchayet.

Published by order of the Panchayet,

PESTONJEE MANOCKJEE, Secretary.

Bombay, 28th July 1854.

De

Cr.

Rs. a. p.		Rs. a. p.		Rs. a. p.	
To Amount of Balance on the 1st July 1853, as per last Account published in the Government Gazette of the 4th May 1854.....		19,236	7 5	By Amount paid on sundry accounts which was due on the 30th June 1853.....Rs. 4,983 0 5	
				" Amount paid to meet the deficiency caused in the Boys' and Girls' Schools of Bombay, and for the maintenance of the Poor and Indigent Parsee Inhabitants of Bombay..... 3,872 0 6	
Rupees 19,236 7 5				" Balance..... 8,855 0 11	
				10,381 6 6	
				Rupees 19,236 7 5	
To Balance..... 10,381 6 6		AT BOMBAY.			
" Amount of Interest on the Capital, Rs. 3,00,000, from 1st July to 31st December 1853, at 6 per cent. received from Government.....Rs. 9,000 0 0		By 180 Shares for the Boys' and Girls' Schools, at Rs. 40½ per Share.....Rs. 7,222 8 0			
" Amount of Dividend on 55 Shares in the Bank of Bengal, from 1st July to 31st December 1853, at 7 per cent. 7,700 0 0		Amount of Donation received from Cursetjee Dorabjee, Esq. for the year 1853, on account of his Son receiving Tuition in the School..... 36 0 0			
" Amount of Interest on Government Promissory Notes of Rs. 39,000, from 1st July to 31st December 1853, at 5 per cent. 975 0 0		Amount of public Donation for the Boys' and Girls' Schools..... 190 0 0			
17,675 0 0		Amount drawn from the Surplus of 1852 for ditto 3,847 12 9			
DEDUCT GENERAL CHARGES AS UNDER, VIZ:—		" 20 Shares for maintaining Poor and Indigent Disabled Parsees..... 802 8 0			
To Amount of Monthly Establishment, from 1st July to 31st December 1853.....Rs. 1,512 0 0		Amount drawn from the Surplus of 1852 for ditto 24 3 9			
" Amount paid for renewing one Government Promissory Note..... 1 0 0		" 20 Shares for marrying the Daughters of Poor Indigent Parsees.. 826 11 9			
" Amount paid to the Secretary of this Institution for inspecting the Schools at Outstations..... 100 0 0		" 10 Shares for defraying the Funeral Expenses of Poor Indigent Parsees..... 802 8 0			
1,613 0 0		" 35 Shares for the Boys' and Girls' Schools..... 1,404 6 0			
16,062 0 0		" 30 Shares for maintaining and providing for Poor and Indigent Parsees..... 1,203 12 0			
" Amount for the distribution into 400 Shares, at Rs. 40½ each. 16,062 0 0		" 10 Shares for marrying the Daughters of Poor Indigent Parsees. 401 4 0			
" Amount drawn from the last six months' unexpended Balance to meet the deficiency caused in the Boys' and Girls' Schools of Bombay, and for the maintenance of the Poor and Indigent Parsee Inhabitants of Bombay 3,872 0 0		" 5 Shares for defraying the Funeral Expenses of Poor Indigent Parsees..... 200 10 0			
" Amount of Donation received from Cursetjee Dorabjee, Esq. for the year 1853, on account of his Son receiving Tuition in the School..... 36 0 0		AT SURAT.			
" Amount of public Donation for the Boys' and Girls' Schools. 190 0 0		" 35 Shares for the Boys' and Girls' Schools..... 1,404 6 0			
226 0 0		" 30 Shares for maintaining and providing for Poor and Indigent Parsees..... 1,203 12 0			
" Balance due on sundry accounts on the 31st December 1853, but not then paid..... 692 15 7		" 10 Shares for marrying the Daughters of Poor Indigent Parsees. 401 4 0			
		" 5 Shares for defraying the Funeral Expenses of Poor Indigent Parsees..... 200 10 0			
		AT OODEYPOOR.			
		" 20 Shares for the Boys' and Girls' Schools..... 802 8 0			
		" 10 Shares for maintaining and providing for Poor and Indigent Parsees..... 401 4 0			
		" 7 Shares for marrying the Daughters of Poor Indigent Parsees.. 280 14 0			
		" 3 Shares for the Funerals of Indigent Parsees..... 126 6 0			

[1756]

AT Nowsary.

10 Shares for the Boys' and Girls' Schools ..	401 4 0	192 6 0	208 14 0
10 Shares for maintaining Poor and Indigent Parsees ..	401 4 0	376 0 0	25 4 0
7 Shares for marrying the Daughters of Poor Indigent Parsees..	280 14 0		280 14 0
3 Shares for the Funerals of Indigent Parsees..	120 6 0		120 6 0

AT BROACH.

5 Shares for the Boys' and Girls' Schools....	200 10 0	96 0 0	104 10 0
8 Shares for maintaining Poor and Indigent Parsees ..	321 0 0	273 8 0	47 8 0
4 Shares for marrying the Daughters of Poor Indigent Parsees..	160 8 0		160 8 0
3 Shares for the Funerals of Indigent Parsees	120 6 0		120 6 0
Amount of difference in making distribution into Shares	12 0 0		12 0 0

Total....Rupees 20,160 0 6 15,720 12 3 4,439 4 3

Balance unexpended from 1st January 1852 to 30th June 1853.	10,381 6 6
From 1st July to 31st December 1853	4,439 4 3
The Balance due on sundry account on 31st December 1853.	692 15 7

15,513 10 4

Total....Rupees 31,234 6 7

Total.....Rupees 31,234 6 7

BALANCE, viz:—

In the Bank of Bombay..	Rs. 104 3 4
Due by Government for Interest on Rs. 3,00,000	9,000 0 0
Due by Government on account of the Dividend of the 55 Shares of the Bank of Bengal	7,700 0 0
Due for Interest on Government Promissory Notes of Rs. 39,000, deposited with the Accountant General and Sub-Treasurer....	975 0 0
Amount invested in Government Promissory Notes of Rs. 10,100, deposited in the Bank of Bombay	10,743 6 6
Outstandings	4,867 7 9
	33,390 1 7
Deduct Balance of Donation Account	17,876 7 3
Net Balance	Rupees 15,513 10 4

We do hereby declare that we have examined this Account, and found it correct.—Bombay, 28th July 1854.

(Signed) PESTONJEE JEHANGIR, }
" HIRJEEBHoy HORMUSJEE, } Auditors.

(Signed) JAMSETJEE JEJEEBHoy,
President of the Punchayet.

Donation Account from 1st July to 31st December 1853.

Balance up to 1st July 1853 Rs. 17,876 7 3

By Balance..... Rs. 17,876 7 3

PESTONJEE MANOCKJEE.

Secretary.

Published by order of the Punchayet,

PESTONJEE MANOCKJEE, Secretary to the Sir Jamsetjee Jejeebhoy's Parsee Benevolent Institution.

NOTICE.—The interest and responsibility of Mr. JOHN OTHO KNOR in our Firm ceased on this date.

JOHN THEODORE ZORN & Co.
Melbourne, 30th June 1854.

Notice.

BOMBAY MILITARY FUND.

All Subscribers to the Bombay Military Fund, who may have occasion to address the Secretary, are required to prepay their letters.

All letters from the Secretary to Subscribers will be paid from this date.

All letters addressed to the Secretary, on the business of the Fund, not prepaid, will be liable to be returned.

By order of the Directors,
J. G. FORBES, Captain,
Secretary Military Fund.

Bombay, Military Fund Office,
1st October 1854.

INDIA AND LONDON LIFE ASSURANCE COMPANY.

THE Scales of Premiums of this Company are now greatly reduced, and the Lives of healthy persons, Civil or Military, in any part of the world, are assured at as low rates of Premium as can be taken consistently with perfect security. *Extract from the Tables of Annual Premiums required for an Assurance of Rs. 1000, or £100, at the Reduced Rates.*

CIVILIANS.				MILITARY AND NAVAL.			
Age.	One year.	Seven years.	Whole life.	One year.	Seven years.	Whole life.	
	Co.'s Rs.	Co.'s Rs.	Co.'s Rs.	Co.'s Rs.	Co.'s Rs.	Co.'s Rs.	
18	18	20	27	24	26	32	
25	22	23	31	28	29	36	
30	25	26	34	31	32	39	
35	28	30	38	34	36	43	
40	31	33	43	37	39	47	
45	35	37	48	41	43	52	

Prospectuses and every requisite information obtained on application to the Agents of the Company,

GREY & Co.

Bombay, 14th September 1854.



SUPPLEMENT
TO THE
BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE.

Published by Authority.

SATURDAY, 28TH OCTOBER 1854.

NOTIFICATION.

FORT WILLIAM, HOME DEPARTMENT,

The 16th October 1854.

The Most Noble the Governor General in Council is pleased, under the authority vested in him by Section XXV. of Act No. XVII. of 1854, to direct that the Single Postage on Newspapers, Pamphlets, and other printed or engraved Papers, shall be One Anna.

From and after the 1st November next, the Postage on every imported Newspaper, Pamphlet, or other printed or engraved Paper, shall be One Anna if the same shall not exceed Six Tolahs in weight, Two Annas if the same shall exceed Six but shall not exceed Twelve Tolahs in weight, and One additional Anna shall be charged for every Six Tolahs, or a fraction thereof, in weight above Twelve Tolahs.

The Postage on every Newspaper, Pamphlet, or other printed or engraved Paper, not imported, shall be One Anna if the same shall not exceed Three-and-a-half Tolahs in weight, Two Annas if the same shall exceed Three-and-a-half Tolahs and not exceed Six Tolahs, and One additional Anna shall be charged for every Three Tolahs, or a fraction thereof, in weight above Six Tolahs.

By order, &c.

(Signed) C. ALLEN,
Offg. Secy. to the Govt. of India.

By order of the Right Honorable the Governor in Council,

C. E. FRASER TYTLER,

Offg. Secy. to Govt.

Bombay Castle, 28th October 1854.